

# TechniSat®

## Bedienungsanleitung

# DigiPal 2 e



**zum Empfang von  
DVB-T-Programmen**

# 1 Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>2, 5</b>
<b>2</b>	<b>Abbildungen</b> (als Ausklappseite)	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Bitte zuerst lesen</b>	<b>7</b>
3.1	Sicherheitshinweise	7
3.2	Betriebspausen	8
3.3	Wichtige Hinweise zur Bedienung	8
3.4	Fernbedienung / Batteriewechsel	8
3.5	Stromverbrauch im Standby und im Betrieb	9
3.6	Entsorgungshinweis	9
<b>4</b>	<b>Anschluss des DVB-Receivers</b>	<b>10</b>
4.1	Antenne	11
4.2	Anschluss an ein Fernsehgerät	11
4.3	Videocassettenrekorder (VCR)	11
4.4	HiFi-/Surround-Verstärker	11
4.4.1	Analog	11
4.4.2	Digital	11
4.5	Netzanschluss	11
4.6	Serielle Schnittstelle (RS 232)	11
<b>5</b>	<b>Erstinstallation</b>	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>Einstellungen</b>	<b>16</b>
6.1	Bediensprache	16
6.2	Grundeinstellungen	17
6.2.1	Land	17
6.2.2	Zeitdifferenz GMT (Std.)	18
6.2.3	Standby-Uhr	18
6.2.4	Fernbedienocode	18
6.2.5	Schnellstart	18
6.2.6	Auto-Standby	18
6.3	Audio/Videoeinstellungen	19
6.3.1	Bildformat	20
6.3.2	Sprache (Audiosignal)	20
6.3.3	Sprache (Untertitel)	20
6.3.4	TV-SCART-Modus	20
6.3.5	Dolby Digital (AC3)	21
6.4	Antenneneinstellungen	22
6.4.1	Antennenspeisung 5V	22
6.4.2	Antennenjustage	22
<b>7</b>	<b>Bedienung</b>	<b>23</b>
7.1	Ein- und Ausschalten	23
7.2	Programmwahl	23
7.2.1	Mit Hilfe der Programm auf/ab-Tasten	23
7.2.2	Mit Hilfe der Zehnertastatur	23
7.2.3	Mit Hilfe des Navigators (Programmliste)	24
7.2.3.1	Liste auswählen	24

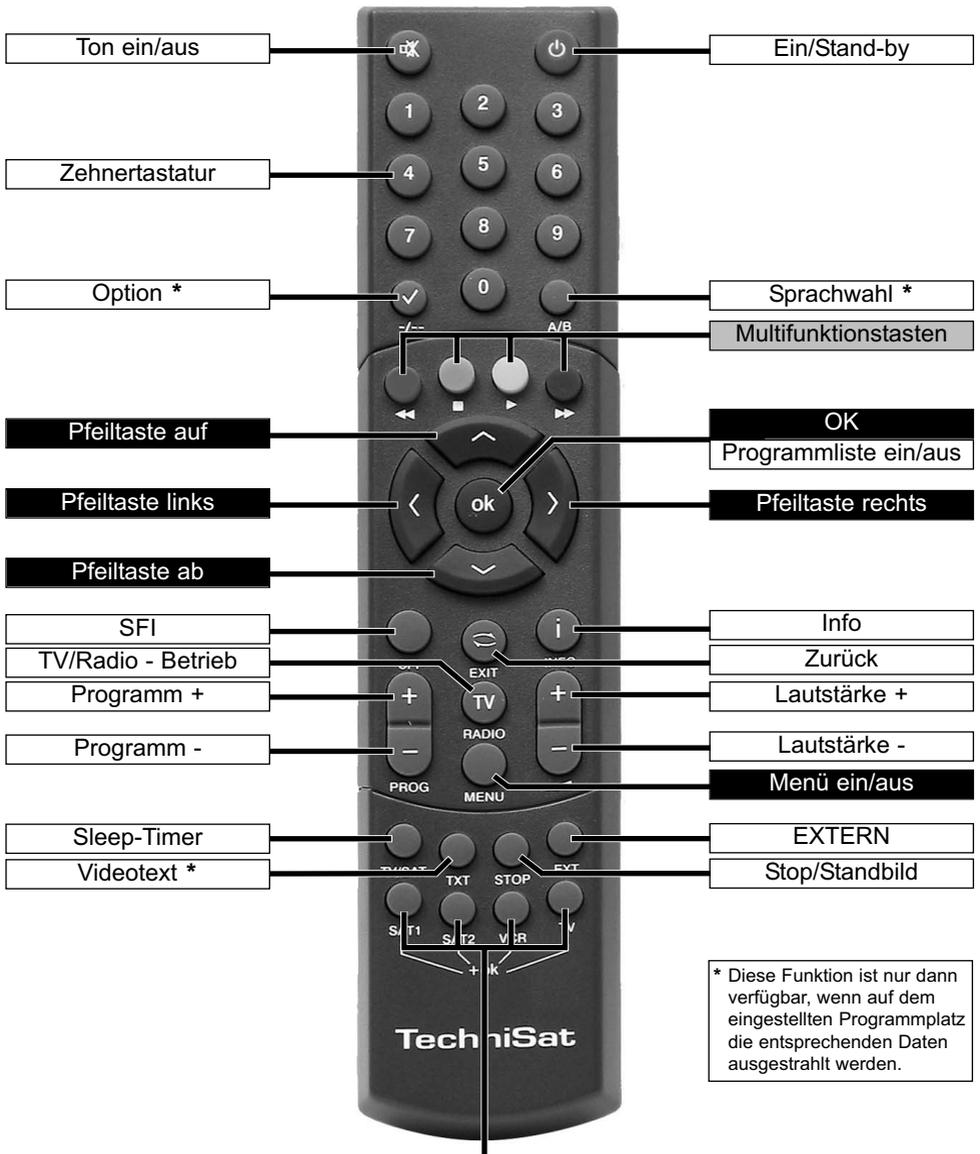
---

7.2.4	Aufrufen gesperrter Programme	25
7.2.5	Rückkehr zum zuletzt eingestellten Programm	25
7.2.6	Infobox	25
7.2.7	Uhr und Programminfo anzeigen	25
7.2.8	Weitere Programminformationen	26
7.3	Lautstärkeregelung	26
7.4	Auswahl einer anderen Sprache/Tonoption	27
7.4.1	Sprache auswählen	27
7.4.2	Tonkanal auswählen	27
7.4.3	Dolby Digital (AC3 - Betrieb)	27
7.5	TV/Radioumschaltung	27
7.6	Kanal-Information	28
7.7	Standbild	28
7.8	Sleep-Timer	28
7.9	Videotext	29
7.9.1	Benutzung des Videotextdecoders Ihres Fernsehgerätes	29
7.9.2	Benutzung des internen Videotextdecoders	29
7.9.2.1	Stoppbetrieb	30
7.9.2.2	Unterseitenwahl	30
7.9.2.3	Mixbetrieb	30
7.9.2.4	Videotext verlassen	30
7.10	Untertitel	30
7.11	Elektronische Programmzeitschrift SFI (SiehFern Info)	31
7.11.1	Einlesen der SFI-Daten	31
7.11.2	Einlesevorgang unterbrechen	31
7.11.3	Elektronische Programmzeitschrift aufrufen	31
7.11.4	Jetzt (Tafel mit aktuellen Programminhalten)	32
7.11.5	Danach	32
7.11.6	Mehr	33
7.11.7	SFI - Funktionen	33
7.11.7.1	SFI Info	33
7.11.7.2	SFI-Timerprogrammierung	34
7.11.7.3	SFI-Programmübersicht	35
7.11.7.4	SFI-Übersicht nach Programmart (Genre)	36
7.11.8	SFI beenden	36
7.12	Timer-Aufnahmen	37
7.12.1	Timerübersicht	37
7.12.2	Timer manuell programmieren	38
7.12.3	Timerprogrammierung ändern	39
7.12.4	Timerprogrammierung löschen	39
7.13	Bild zoomen	40
<b>8</b>	<b>Grundprogrammierung ändern</b>	<b>40</b>
8.1	Favoritenliste konfigurieren	40
8.1.1	Programmlistenverwaltung aufrufen	40
8.1.2	Programme zur Favoritenliste hinzufügen	42
8.1.3	Programme löschen	43
8.1.3.1	Entfernen (löschen) aus der Favoritenliste	43
8.1.3.2	Löschen aus der Gesamtliste	43
8.1.4	Programme sortieren	44

---

## 2 Abbildungen

### Fernbedienung



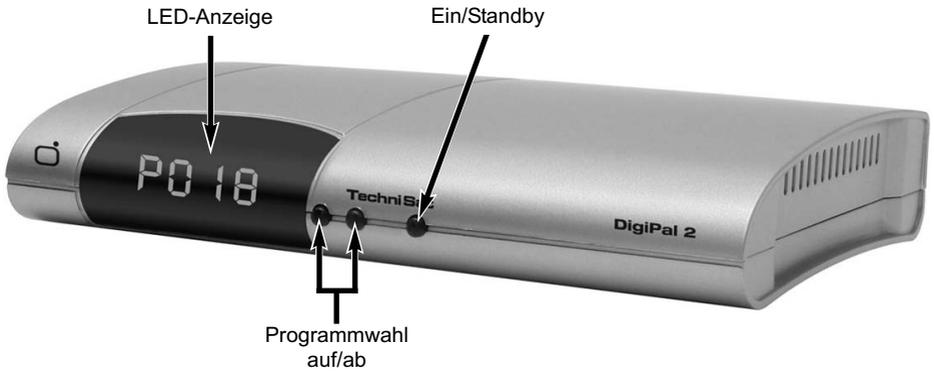
\* Diese Funktion ist nur dann verfügbar, wenn auf dem eingestellten Programmplatz die entsprechenden Daten ausgestrahlt werden.

#### Fernbedienoption:

Durch Umschalten der Fernbedienoption können mit dieser Fernbedienung zwei TechniSat-Receiver und ein TechniSat-Fernsehgerät mit gleicher Codierung bedient werden.

> Zur Umstellung der Fernbedienoption halten Sie die Taste **SAT1**, **SAT2** bzw. **TV** gedrückt und drücken Sie zusätzlich die Taste **OK**.

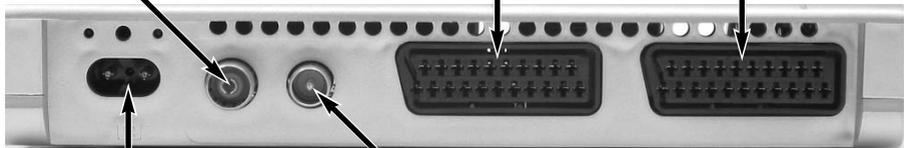
## Gerät



Eingang terrestrische Antenne  
(Antennenspeisung +5V/30mA  
schaltbar über OSD)

SCART-Buchse  
VCR

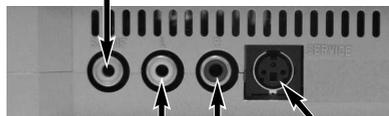
SCART-Buchse  
TV



Netzbuchse

Ausgang terrestrische Antenne

Audioausgang  
digital (elektrisch)



Audioausgänge  
analog

RS 232  
Schnittstelle

---

8.1.5	Programmlistenverwaltung verlassen	.44
8.2	Programmierung der elektronischen Programmzeitschrift	.45
8.2.1	Programmierung der elektronischen Programmzeitschrift aufrufen	.45
8.2.2	Aktualisierung	.46
8.2.3	Aktualisierungszeit	.46
8.2.4	SFI-Kanal	.46
8.2.5	Ladevorgang manuell starten	.46
8.2.6	Sender auswählen	.47
8.2.7	Startkategorie	.48
8.3	Jugendschutz	.49
8.3.1	Jugendschutzmenü aufrufen	.49
8.3.2	Modus	.49
8.3.3	Geräte-PIN ändern	.50
8.3.4	Sender auswählen	.51
8.3.5	Jugendschutzmenü verlassen	.51
8.4	Programmsuche	.52
8.4.1	Programmsuche aufrufen	.52
8.4.2	Automatische Suche	.53
8.4.3	Erweiterte Suche	.54
8.4.4	Manuelle Suche	.55
8.4.5	Suchlauf starten	.56
8.4.6	Nach dem Suchlauf	.56
8.4.7	Programmsuche verlassen	.57
8.5	Service- Einstellungen	.57
8.5.1	Service-Einstellungen aufrufen	.57
8.5.2	Werkseinstellung aktivieren	.58
8.5.3	Alle Programme löschen	.58
8.5.4	Software-Aktualisierung	.59
8.5.5	Kopieren der Einstellungen	.61
8.5.6	Service-Einstellungen verlassen	.61
8.6	Systemkonfiguration	.61
<b>9</b>	<b>Technische Begriffe</b>	<b>.61</b>
<b>10</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>.63</b>
<b>11</b>	<b>Fehlersuchhilfen</b>	<b>.66</b>
<b>12</b>	<b>Stichwortindex</b>	<b>.67</b>
	<b>Notizen</b>	<b>.69</b>

---

### 3 Bitte zuerst lesen

> Bevor Sie mit der Inbetriebnahme des Gerätes beginnen, überprüfen Sie zunächst die Lieferung auf Vollständigkeit. Im Lieferumfang sind enthalten:

- |                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| 1 Digital-Receiver,    | 1 Netzanschlusskabel,          |
| 1 Bedienungsanleitung, | 1 Fernbedienung,               |
| 1 Garantiekarte,       | 2 Batterien (1,5V Microzelle). |

### 3.1 Sicherheitshinweise

Zu Ihrem Schutz sollten Sie die Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durchlesen, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.

- Das Gerät darf nur in gemäßigttem Klima betrieben werden.



- Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, stellen Sie das Gerät auf einen glatten, ebenen Untergrund und legen keine Gegenstände auf den Deckel des Gerätes. Hier befinden sich Lüftungsschlitze, durch die Wärme aus dem Inneren entweicht.

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände, z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.



- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, darauf. Ist Wasser in das Gerät gelangt, sofort den Netzstecker ziehen und den Service verständigen.



- Keine Heizquellen in der Nähe des Gerätes betreiben, die das Gerät zusätzlich erwärmen.



- Keine Gegenstände durch die Lüftungsschlitze stecken.

- Öffnen Sie niemals das Gerät! Es besteht die Gefahr eines Elektroschocks. Ein eventuell notwendiger Eingriff sollte nur von geschultem Personal vorgenommen werden.



### **In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät vom Netz trennen und einen Fachmann um Hilfe bitten:**

- > das Stromkabel bzw. der Netzstecker ist beschädigt
- > das Gerät war Feuchtigkeit ausgesetzt bzw. Flüssigkeit ist eingedrungen
- > bei erheblichen Fehlfunktionen
- > bei starken äußeren Beschädigungen

## **3.2 Betriebspausen**

Während eines Gewitters oder bei längeren Betriebspausen (z. B. Urlaub) sollte das Gerät vom Netz getrennt werden und das Antennenkabel entfernt werden.

Bevor Sie das Gerät vom Netz trennen, sollten Sie es zunächst in Standby schalten und warten bis im Display die Uhrzeit angezeigt wird.

## **3.3 Wichtige Hinweise zur Bedienung**

Durch die Verwendung eines sogenannten "On Screen Display" (Bildschirmeinblendungen) wird die Bedienung des Digital-Receivers vereinfacht und die Anzahl der Fernbedienungstasten verringert.

Alle Funktionen werden auf dem Bildschirm angezeigt und können mit wenigen Tasten gesteuert werden.

Zusammengehörnde Funktionen sind als "MENÜ" zusammengefasst. Die angewählte Funktion wird hervorgehoben.

In der unteren Zeile sind durch Farbbalken die "Funktionstasten" rot, gelb, grün und blau dargestellt. Diese Farbbalken stellen in den einzelnen Menüs unterschiedliche Funktionen dar, die durch Drücken der entsprechend gefärbten Taste ("Multifunktionstaste") auf der Fernbedienung ausgelöst werden. Die "Funktionstasten" sind nur aktiv, wenn eine Kurzbezeichnung in dem entsprechenden Feld angegeben ist.

Tastenbezeichnungen und Begriffe, die im OSD-Menü erscheinen, sind in dieser Bedienungsanleitung **fett** gedruckt.

**Hilfe:** Sofern vorhanden, kann in den Menüs durch Drücken der **blauen** Funktionstaste ein Hilfetext ein- bzw. ausgeblendet werden.

## **3.4 Fernbedienung / Batteriewechsel**

- > Öffnen Sie den Deckel des Batteriefaches auf der Rückseite der Fernbedienung durch leichten Druck auf die markierte Stelle und schieben Sie den Deckel dabei in Pfeilrichtung.
- > Die mitgelieferten Batterien unter Beachtung der richtigen Polung (Kennzeichnung im Batteriefach sichtbar) einlegen.
- > Batteriefach wieder schließen.

---

### 3.5 Stromverbrauch im Standby und im Betrieb

Der Stromverbrauch des Gerätes hängt sowohl im Standby als auch im Betrieb von den von Ihnen vorgenommenen Einstellungen und den genutzten Funktionen ab.

Da sich das Gerät während des automatischen Softwaredownloads (Punkt 8.5.4) und der SFI-Aktualisierung (Punkt 8.2.3) für den jeweiligen Zeitraum nicht komplett im Standbybetrieb befindet, kann durch das Deaktivieren der Funktionen der Stromverbrauch gesenkt werden. Ebenso wird der Stromverbrauch auch durch die Schnellstartfunktion (Punkt 6.2.5) sowie die Anzeige der Uhrzeit im Standby (Punkt 6.2.3) beeinflusst.

Ebenso wird der Stromverbrauch durch die Aktivierung der automatischen Standbyschaltung (Punkt 6.2.6) des Receivers reduziert, da diese den Receiver nach der eingestellten Zeit, in der keinerlei Bedienung erfolgte, automatisch abschaltet.

Beachten Sie auch die angegebenen Punkte sowie die Technischen Daten (Punkt 10).

### 3.6 Entsorgungshinweis

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das -Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

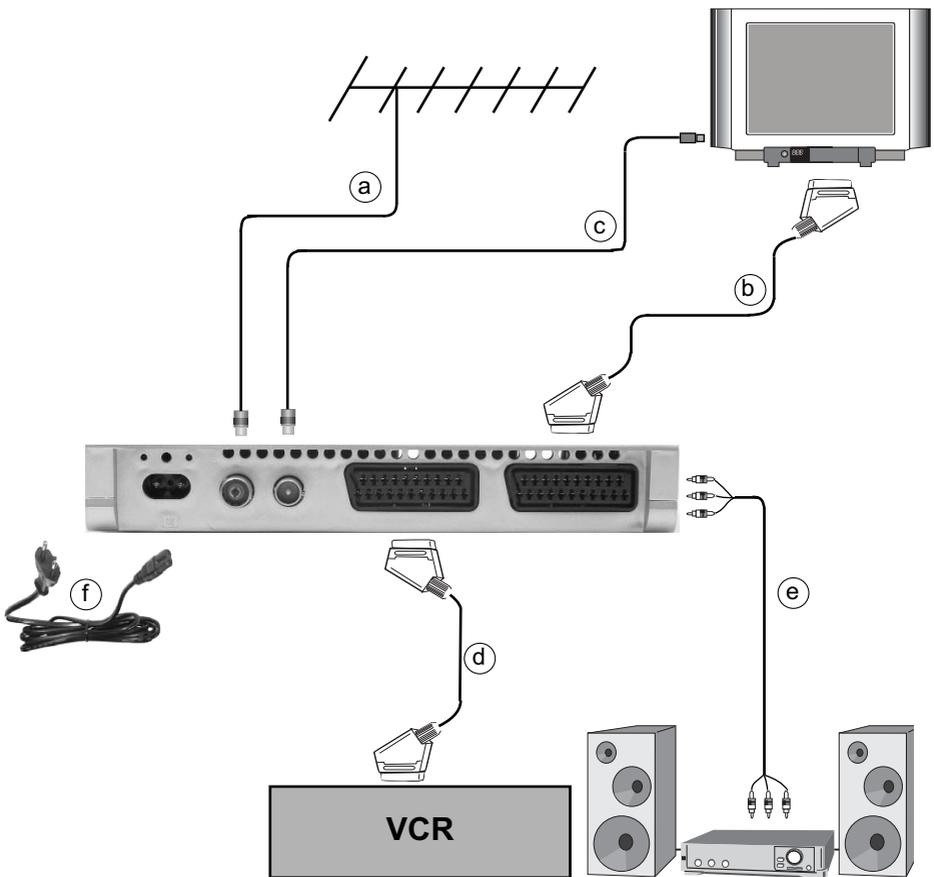
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien der Fernbedienung sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).



## 4 Anschluss des DVB-Receiver

- a** Verbindung einer DVB-T-Antenne mit dem **Eingang terrestrische Antenne** des DVB-T-Empfängers.
- b** Scartverbindung des DVB-Receiver (**Scart TV**) mit dem Fernsehgerät.
- c** Verbindung des **Antennenausgangs** des DVB-T Receivers mit dem Antenneneingang des Fernsehgerätes.
- d** Scartverbindung eines Videogerätes mit der **VCR-Scartbuchse** des DVB-Receiver.
- e** Verbindung der Audioausgänge mit einer HiFi-Anlage.
- f** Netzverbindung.



---

## 4.1 Antenne

- a** Das von der terrestrischen Antenne (Dachantenne oder Zimmerantenne) kommende Kabel verbinden Sie mit dem **Eingang terrestrische Antenne** des Empfängers. **Beachten Sie**, bei der Verwendung einer aktiven Antenne muss die Antennenspeisung eingeschaltet werden (Punkt 6.4.1).

## 4.2 Anschluss an ein Fernsehgerät

- b** Verbinden Sie Receiver (**SCART-Buchse TV**) und Fernsehgerät (SCART-Buchse) durch ein SCART-Kabel.  
Sollte Ihr Fernsehgerät entsprechend ausgerüstet sein, wird dieses beim Einschalten des Digital-Receivers automatisch auf AV und somit auf DVB-T-Betrieb umgeschaltet.

## 4.3 Videocassettenrekorder (VCR)

- d** Schließen Sie den Videorekorder an der **SCART-Buchse VCR** an.  
Der Videorekorder liefert bei Wiedergabe ein Schaltsignal an den Digital-Receiver. Dadurch gelangt das Videorekorder-Signal automatisch an das TV-Gerät.  
Liefert Ihr Videorekorder keine Schaltspeisung, schalten Sie Ihren Digital-Receiver mit Hilfe der Taste **EXTERN** auf den externen Eingang **AV**. Durch erneutes Drücken dieser Taste kehren Sie wieder in den Normalbetrieb zurück.

## 4.4 HiFi-/Surround-Verstärker

Um die bestmögliche Tonqualität zu erreichen, können Sie den Digital-Receiver an einen HiFi-/Surround-Verstärker anschließen.

### 4.4.1 Analog

- e** Verbinden Sie dazu die Cinch-Buchsen **Audio R** und **Audio L** des Digital-Receivers durch ein geeignetes Kabel mit einem Eingang Ihres HiFi-Verstärkers (z. B. CD oder AUX; **Achtung**, der Phonoeingang ist nicht geeignet!).

### 4.4.2 Digital

- e** Sollte Ihr Verstärker über einen entsprechenden elektrischen Eingang verfügen, so verbinden Sie die Buchse **AUDIO OUT DIGITAL elektrisch** mit dem elektrischen Eingang Ihres Verstärkers.

Es stehen abhängig vom jeweiligen Sender, die Abtastraten von 32, 44,1 und 48 kHz sowie das Dolby Digital-Signal (AC3), falls gesendet, zur Verfügung.

## 4.5 Netzanschluss

Der Digital-Receiver sollte erst dann an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn das Gerät komplett mit den zugehörigen Komponenten verkabelt ist. Dadurch werden Zerstörungen des Digital-Receivers oder anderer Komponenten ausgeschlossen.

- f** Nachdem Sie alle Verbindungen hergestellt haben, verbinden Sie den Receiver durch das beiliegende Netzkabel mit einer Steckdose 230 V / 50-60 Hz.

## 4.6 Serielle Schnittstelle (RS 232)

Die RS 232-Schnittstelle dient zum Update der Betriebssoftware und der Vorprogrammierung mittels PC.

## 5 Erstinstallation

Nachdem Sie die Sicherheitshinweise durchgelesen haben, und das Gerät wie in Kapitel 4 beschrieben angeschlossen haben, schalten Sie nun nach Kapitel 7 das Gerät ein.

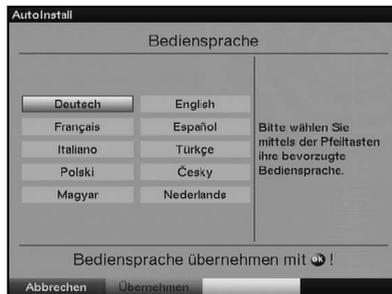
Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes erscheint das Startfenster des Installationsassistenten **AutoInstall**. Mit Hilfe des Installationsassistenten können Sie auf einfache Art und Weise die wichtigsten Einstellungen des Digital-Receiver vornehmen.

Im Startfenster des Installationsassistenten können Sie die Erstinstallation durch Drücken der **roten** Funktionstaste abbrechen.

In den folgenden Installationsschritten können Sie die vorgenommenen Einstellungen mit Hilfe der **grünen** Funktionstaste übernehmen und Sie gelangen zum jeweils folgenden Installationsschritt.

Durch Drücken der **roten** Funktionstaste gelangen Sie zum jeweils vorhergehenden Installationsschritt, dadurch können Sie Fehleingaben jederzeit korrigieren.

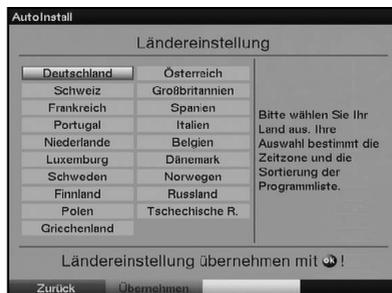
### Bediensprache



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** die gewünschte Bediensprache und bestätigen Sie mit der **grünen** Funktionstaste **Übernehmen**.

### Ländereinstellung

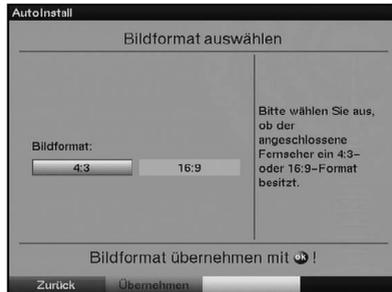
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten** das Land aus, indem das Gerät betrieben wird. Entsprechend Ihrer Auswahl wird die automatische Einstellung der Uhrzeit sowie die Sortierung der Programmliste vorgenommen.



- > Bestätigen Sie mit der **grünen** Funktionstaste **Übernehmen**, um die Auswahl zu übernehmen und zur Auswahl des Bildformates zu gelangen.

## Bildformat

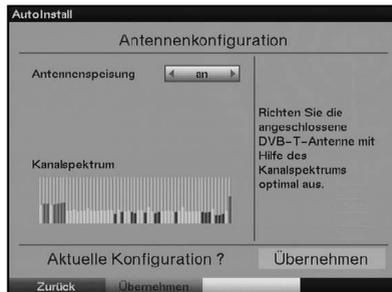
- > Stellen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** das Bildformat des angeschlossenen Fernsehgerätes ein. Entsprechend Ihrer Auswahl erfolgt die automatische Anpassung des Bildes an das Fernsehgerät.



- > Bestätigen Sie mit der **grünen** Funktionstaste **Übernehmen**, um die Auswahl zu übernehmen und zur Auswahl der Antennensignale zu gelangen.

## Antennenkonfiguration

- > Schalten Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** die Speisespannung bei Verwendung einer aktiven DVB-T-Antenne **an** bzw. bei Verwendung einer passiven Antenne **aus**.
- > Positionieren Sie nun Ihre Antenne so, dass die Pegelanzeige bei den an Ihrem Standort empfangbaren Kanälen einen maximalen Ausschlag zeigen.



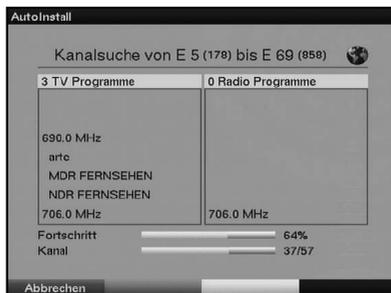
- > Bestätigen Sie mit der **grünen** Funktionstaste **Übernehmen**, um die Einstellung zu übernehmen und zur Sendersuche zu gelangen.

## Sendersuche

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Feld **Alle Sender**, wenn Sie frei empfangbare und verschlüsselte Programme suchen möchten, oder **Alle unverschlüsselten Sender**, wenn Sie nur freie Programme suchen möchten.



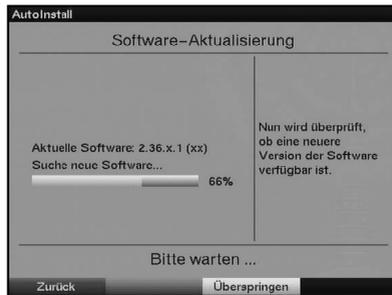
- > Indem Sie die Suche mit der Taste **OK** bestätigen, wird ein automatischer Sendersuchlauf durchgeführt. Dabei wird der gesamte Empfangsfrequenzbereich nach digitalen Programmen abgesucht. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Beachten Sie bitte weitere Bildschirmeinblendungen.



**Werden bei Verwendung einer aktiven Antenne keine Programme oder nicht alle am Standort verfügbaren Programme gefunden, müssen Sie wie zuvor oder wie in Punkt 6.4.1 beschrieben die Antennenspeisung einschalten.**

## Software-Aktualisierung

Nachdem der Suchlauf durchgeführt wurde, überprüft der Digital-Receiver, ob eine neue Software für das Gerät zur Verfügung steht.



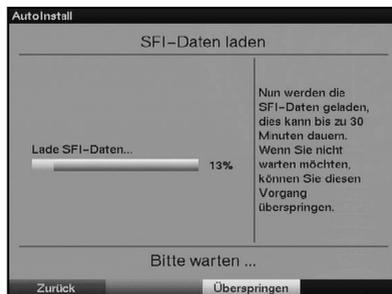
Falls eine neue Software verfügbar ist, können Sie ein automatisches Software-Update durchführen.

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links Aktualisieren** aus und bestätigen Sie mit **OK**.  
Nun wird die neue Software für Ihr Gerät heruntergeladen. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.

## SFI-Daten laden

Ihr Digital-Receiver verfügt über eine elektronische Programmzeitschrift SFI (**S**ieh**F**ern **I**nfo). Damit die Daten dieser elektronischen Programmzeitschrift dargestellt werden können, muss Ihr Receiver zunächst die SFI-Daten laden.

Dazu startet Ihr Receiver, nachdem die Sendersuche bzw. evtl. Softwareaktualisierung abgeschlossen ist, automatisch mit dem Laden der SFI-Daten. Dieser Vorgang dauert einige Minuten.



- > Wenn Sie das Laden der SFI-Daten nicht abwarten möchten, können Sie den Vorgang überspringen. Drücken Sie dazu die gelbe Funktionstaste **Überspringen**. Die SFI-Daten werden dann in der folgenden Nacht automatisch aktualisiert bzw. Sie können diese auch jederzeit manuell aktualisieren (siehe Punkte 7.11.1 und 8.2.3).

## Beenden des Installationsassistenten

- > Bestätigen Sie den Hinweis mit **OK**, um zum Normalbetrieb zu gelangen.

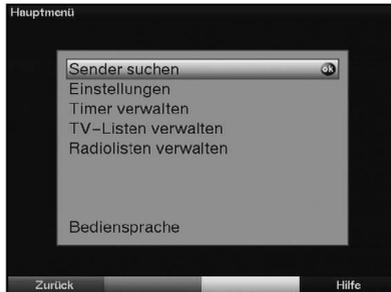
## 6 Einstellungen

Nachdem Sie nun Ihren neuen Digital-Receiver angeschlossen und in Betrieb genommen haben, können Sie, falls erforderlich, den Digital-Receiver für Ihre Anwendung optimieren.

### 6.1 Bediensprache

Unter diesem Menüpunkt haben Sie die Möglichkeit, die Menüsprache entsprechend Ihren Wünschen einzustellen. Zum Verändern der Bediensprache gehen Sie wie folgt vor:

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.



- > Wählen Sie nun die Menüzeile **Bediensprache**, indem Sie diese mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** markieren.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Bediensprache**.

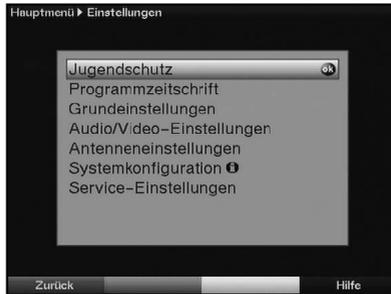


- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Sprache.
- > Speichern Sie die Eingabe durch Drücken der Taste **OK**.
- > Durch Drücken der Taste **Zurück**, kehren Sie in das **Hauptmenü** zurück, ohne die Auswahl zu speichern.

## 6.2 Grundeinstellungen

Um Ihren DVB-Receiver optimal zu nutzen, können Sie diesen noch auf Ihre individuelle Anwendung einstellen.

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.



- > Markieren Sie nun die Zeile **Grundeinstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint das Menü **Grundeinstellungen**.



- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie den Marker innerhalb des Menüs bewegen und wie angegeben die einzelnen Positionen verändern. Beachten Sie bei der Auswahl eines Menüpunktes ggf. auch die Bildschirmeinblendungen. Es können folgende Einstellungen vorgenommen werden.

### 6.2.1 Land

Durch diese Funktion erfolgt automatisch die Umstellung für die Sommer- und Winterzeit sowie die Auswahl GMT-Zeitdifferenz.

- > Öffnen Sie in dieser Zeile durch Drücken der Taste **OK** die Auswahl, der zur Verfügung stehenden Länder.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Land aus, in dem das Gerät betrieben wird.
- > Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste **OK**.

---

### 6.2.2 Zeitdifferenz GMT (Std.)

Ihr Gerät ist mit einer Uhr ausgestattet. Diese wird über das Empfangssignal auf **Greenwich Mean Time** synchronisiert.

Sofern unter **Land** (Punkt 6.2.1) die Einstellung **benutzerdefiniert** gemacht wurde, müssen Sie lediglich die GMT-Zeitdifferenz entsprechend Ihrer Ortszeit korrigieren.

Für Deutschland beträgt diese Differenz +1 Stunde, in der Sommerzeit +2 Stunden.

- > Öffnen Sie in dieser Zeile durch Drücken der Taste **OK** die Auswahl, der GMT-Abweichung.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die GMT-Differenz aus, die Ihrem Standort entspricht.
- > Durch Drücken der Taste **OK** bestätigen Sie Ihre Auswahl.

### 6.2.3 Standby-Uhr

Um die Leistungsaufnahme Ihres Gerätes im Standby-Betrieb zu verringern, haben Sie die Möglichkeit, die Anzeige der Uhrzeit im Display auszuschalten.

- > In dieser Zeile können Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** den Modus der Standby-Uhr auf **an** oder **aus** einstellen.

### 6.2.4 Fernbedienocode

Ihr Digital-Receiver kann sowohl Fernbedienoption SAT1 als auch mit der Fernbedienoption SAT2 bedient werden. Dies ermöglicht es z. B. zwei gleiche Geräte in einem Raum zu betreiben und diese getrennt, ohne gegenseitige Beeinflussung, zu bedienen. Dazu wird Gerät 1 mit dem Fernbedienocode SAT1 betrieben und Gerät 2 mit dem Fernbedienocode SAT2.

- > Betätigen Sie in dieser Zeile eine Taste **SAT1** oder **SAT2**, halten Sie diese gedrückt und drücken Sie zusätzlich noch die Taste **OK**.

### 6.2.5 Schnellstart

In dieser Zeile schalten Sie den Schnellstart ein oder aus. Wenn der Schnellstart eingeschaltet ist, startet Ihr Gerät schneller aus dem Standby heraus, dafür erhöht sich jedoch der Standby-Stromverbrauch.

- > Schalten Sie den Schnellstart mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links aus** oder **an**.

### 6.2.6 Auto-Standby

Die automatische Standby-Schaltung schaltet das Gerät nach der eingestellten Zeit automatisch in Standby, sofern innerhalb dieser Zeit keine Bedienung des Gerätes stattgefunden hat.

- > Schalten Sie die Funktion mit den **Pfeiltasten rechts/links aus** oder **an**.
- > Ist die Funktion **angeschaltet**, so können Sie in der nächsten Zeile mit Hilfe der **Zifferntasten** die Zeit eingeben, nach der das Gerät ohne vorgenommene Bedienung automatisch abgeschaltet werden soll.

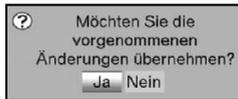
## Einstellungen übernehmen

Um die in diesem Menü vorgenommenen Einstellungen zu speichern, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Übernehmen** werden die vorgenommenen Änderungen gespeichert und Sie kehren zum vorhergehenden Menü zurück.

alternativ:

- > Drücken Sie die **rote** Funktionstaste **Zurück**.  
Nun erscheint eine Abfrage.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links**, das Feld **Ja**, wenn Sie die Änderungen übernehmen möchten und bestätigen Sie mit **OK**.  
Sie kehren nun zum vorhergehenden Menü zurück.
- > Durch Drücken der Taste **TV/Radio** gelangen Sie in den Normalbetrieb zurück.  
Die Einstellungen werden nicht gespeichert.

## 6.3 Audio/Videoeinstellungen

Um Ihren Digital-Receiver auf Ihr Fernsehgerät zu optimieren, können Sie weitere Einstellungen im Menü **Audio/Video-Einstellungen** vornehmen.

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.
- > Markieren Sie nun die Zeile **Audio/Video-Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint das Menü **Audio/Video-Einstellungen**.



- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie den Marker innerhalb des Menüs bewegen und wie angegeben die einzelnen Positionen verändern.  
Beachten Sie bei der Auswahl eines Menüpunktes ggf. auch die Bildschirmeinblendungen. Es können folgende Einstellungen vorgenommen werden.

---

### 6.3.1 Bildformat

- > Stellen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten links/rechts** entsprechend des Bildformates Ihres TV-Gerätes **4:3** oder **16:9** ein.  
Mit dieser Funktion wird automatisch das Bildformat an Ihr Fernsehgerät angepasst.

### 6.3.2 Sprache (Audiosignal)

- > Öffnen Sie in dieser Zeile durch Drücken der Taste **OK** die Auswahl, der verfügbaren Audiosprachen.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** Ihre Vorzugssprache aus und bestätigen Sie mit **OK**.  
Durch diese Funktion wird nach dem Einschalten des Receivers automatisch die gewählte Sprache eingestellt, sofern diese von dem jeweiligen Programm gesendet wird.  
**Beachten Sie**, dass nach dem Umstellen der Audiosprache gemäß Punkt 7.4 für den Zeitraum der aktuellen Betriebsphase diese Sprache vorrangig ausgewählt wird.  
Durch das Aus- und wieder Einschalten des Gerätes oder durch das Zurückstellen der Sprache nach Punkt 7.4 wird wieder die unter diesem Punkt eingestellte Audiosprache automatisch ausgewählt.

### 6.3.3 Sprache (Untertitel)

Sie können mit Ihrem DVB-Receiver Untertitel darstellen. Diese werden, sofern die festgelegte Sprache gesendet wird, automatisch eingeblendet.

Ist die Funktion nicht eingeschaltet, können Untertitel wie in Punkt 7.10 beschrieben manuell einschaltet werden. Untertitel werden durch die Einblendung **Untertitelauswahl** signalisiert. Beachten Sie auch der Bedienungsanleitung.

- > Öffnen Sie in dieser Zeile durch Drücken der Taste **OK** die Auswahl, der verfügbaren Untertitelsprachen.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Untertitelsprache aus, welche, sofern gesendet, automatisch auf dem Bildschirm erscheinen soll.
- > Durch Drücken der Taste **OK** bestätigen Sie Ihre Auswahl.

### 6.3.4 TV-SCART-Modus

- > Stellen Sie in dieser Zeile mit Hilfe der **Pfeiltasten links/rechts** entsprechend Ihres TV-Gerätes **FBAS**, **RGB** oder **S-Video** ein.  
Für Standard-Geräte stellen Sie **FBAS** ein.

---

### 6.3.5 Dolby Digital (AC3)

Diverse Filme werden im Dolby Digital Format ausgestrahlt. Dieses wird durch das Dolby-Zeichen  im Infofenster nach dem Einstellen eines Programms angezeigt. Sollten Sie über einen Dolby Digital 5.1- Kanal-Verstärker verfügen, können Sie, falls gesendet, entsprechende Filme in 5.1-Kanal-Dolby-Digital-Sound hören. Voraussetzung hierfür ist lediglich die Verbindung des Ausgangs **AUDIO OUT DIGITAL elektrisch** (siehe Punkt 4.4.2) Ihres DVB-Receiver mit dem digitalen Eingang Ihres Dolby Digital 5.1-Kanal-Verstärkers.

Wird eine Sendung im Dolby Digital Sound ausgestrahlt, so wird diese, sofern die Funktion Dolby Digital (AC3) eingeschaltet (**an**) ist, automatisch im Dolby Digital-Format wiedergegeben.

Ist die Funktion nicht eingeschaltet (**aus**), kann der Dolby Digital Sound manuell eingeschaltet werden. Beachten Sie dazu auch Punkt 7.4 der Bedienungsanleitung.

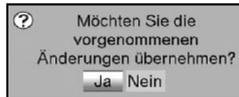
### Einstellungen übernehmen

Um die in diesem Menü vorgenommenen Einstellungen zu speichern, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Übernehmen** werden die vorgenommenen Änderungen gespeichert und Sie kehren zum vorhergehenden Menü zurück.

alternativ:

- > Drücken Sie die **rote** Funktionstaste **Zurück**.  
Nun erscheint eine Abfrage.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links**, das Feld **Ja**, wenn Sie die Änderungen übernehmen möchten und bestätigen Sie mit **OK**.  
Sie kehren nun zum vorhergehenden Menü zurück.
- > Durch Drücken der Taste **TV/Radio** gelangen Sie in den Normalbetrieb zurück.  
Die Einstellungen werden nicht gespeichert.

## 6.4 Antenneneinstellungen

Unter diesem Menüpunkt können Sie die Antennenspeisung an- bzw. ausschalten sowie die Antenne mit Hilfe der Signalstärkeanzeige optimal ausrichten.

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Wählen Sie nun die Menüzeile **Einstellungen**, indem Sie diese mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** markieren.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.
- > Markieren Sie nun die Menüzeile **Antenneneinstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint das Menü **Antennenjustage**.



### 6.4.1 Antennenspeisung 5V

Bei der Verwendung einer **aktiven Antenne** ist es notwendig die Antennenspeisung (5V/30mA) anzuschalten. Dadurch wird die Antenne über den **Eingang terrestrische Antenne** gespeist.

- > Schalten Sie in dieser Zeile mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** die Antennenspeisung **an** oder **aus**.

#### **Beachten Sie:**

Bei einer Überlastung oder einem Kurzschluss der Antennenspeisung wird diese automatisch abgeschaltet. Beseitigen Sie in diesem Fall den Fehler und schalten Sie die Antennenspeisung anschließend erneut ein.

### 6.4.2 Antennenjustage

Unter der Menüzeile Antennenspeisung sehen Sie ein Kanalspektrum. In diesem Kanalspektrum wird für jeden Kanal die entsprechende Signalstärke angezeigt.

- > Positionieren Sie nun die Antenne so, dass die Signalstärkebalken für die an Ihrem Standort empfangbaren Kanälen einen möglichst hohen Ausschlag anzeigen.

roter Balken	schlechter Empfang
gelber Balken	guter Empfang
grüner Balken	sehr guter Empfang

---

## 7 Bedienung

### 7.1 Ein- und Ausschalten

- > Schalten Sie den Digital-Receiver durch Drücken der Taste **Ein/Standby** am Gerät oder auf der Fernbedienung ein.
- > Durch nochmaliges Drücken dieser Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung schalten Sie das Gerät wieder aus.
- > Das Gerät ist nun im Bereitschaftsbetrieb (Standby), dabei wird (sofern in Punkt 6.2.3 aktiviert) im Display des Gerätes die Uhrzeit eingeblendet. Sollte die Uhrzeit nicht angezeigt werden, muss diese vom Gerät noch eingelesen werden. Schalten Sie dazu das Gerät ein und empfangen Sie für ca. 30 Sekunden z. B. ZDF, um die Uhrzeit automatisch einzulesen.

### 7.2 Programmwahl

#### 7.2.1 Mit Hilfe der Programm auf/ab-Tasten

- > Schalten Sie die Programme mit Hilfe der **Programmtasten auf/ab** am Receiver oder auf der Fernbedienung jeweils um einen Programmplatz auf oder ab.

#### 7.2.2 Mit Hilfe der Zehnertastatur

- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** die gewünschte Programmnummer ein.

Zum Beispiel:

<b>1</b>			für Programmplatz 1
<b>1,</b>	dann <b>4</b>		für Programmplatz 14
<b>2,</b>	dann <b>3,</b>	dann <b>4</b>	für Programmplatz 234

Bei der Eingabe von mehrstelligen Programmnummern haben Sie jeweils nach dem Drücken einer Taste ca. 3 Sekunden Zeit, um die Eingabe zu vervollständigen.

Wollen Sie nur eine einstellige beziehungsweise zweistellige Zahl eingeben, so können Sie den Umschaltvorgang durch längeres Gedrückthalten der letzten Ziffer beschleunigen.

## 7.2.3 Mit Hilfe des Navigators (Programmliste)

- > Drücken Sie die Taste **OK**.  
Es erscheint nun der Programmlisten-Navigator. Im TV-Betrieb erscheinen nur TV- und im Radiobetrieb nur Radioprogramme. Das momentan eingestellte Programm ist markiert.



- > Nun können Sie mit den **Pfeiltasten** das gewünschte Programm markieren.  
Mit den **Pfeiltasten auf/ab** bewegen Sie den Marker jeweils um eine Zeile und mit den **Pfeiltasten links/rechts** jeweils um eine Seite aufwärts bzw. abwärts.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird das markierte Programm eingestellt.

### 7.2.3.1 Liste auswählen

Um das Auffinden von Programmen zu erleichtern, verfügt Ihr Gerät über verschiedene Programmlisten. Sie können Ihre **Favoritenliste** (siehe Punkt 8.1) auswählen oder sich die Programme in der alphabetisch sortierten **Gesamtliste** oder nach **Anbietern** sortiert anzeigen lassen.

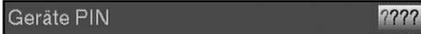
- > Drücken Sie die Taste **OK**.  
Es erscheint die aktive Programmliste.
- > Nun können Sie mit Hilfe der Taste **Option** ein Fenster mit den Programmlistentypen (**TV-** bzw. **Radio-Liste**, **Anbieterlisten** und **Gesamtliste**) öffnen.



- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** z. B. den Programmlistentyp **Gesamtliste** aus.
- > Durch Bestätigen Sie mit **OK** erscheint die alphabetisch sortierte Gesamtliste.
- > Nun können Sie wie zuvor beschrieben das gewünschte Programm auswählen.

## 7.2.4 Aufrufen gesperrter Programme

Wird ein Programm eingestellt, welches durch die Kindersicherung gesperrt ist, erscheint die Meldung **Geräte PIN** auf dem Bildschirm.



- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** Ihren Geräte PIN-Code ein. Das gewünschte Programm wird eingestellt.

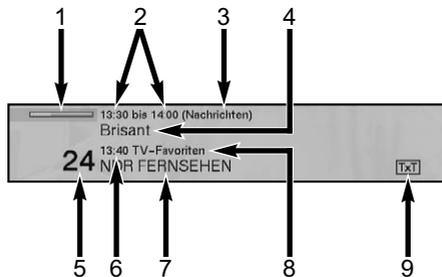
Haben Sie unter Punkt 8.3.2 die Einstellung **Einmal** gewählt, wird der PIN-Code beim Einschalten eines gesperrten Programmes immer abgefragt. Um den Bedienkomfort zu erhöhen, müssen Sie den PIN-Code in einer Betriebsphase jedoch nur einmal eingeben.

## 7.2.5 Rückkehr zum zuletzt eingestellten Programm

- > Durch Drücken der Taste **Zurück** auf der Fernbedienung wird das zuletzt eingestellte Programm wieder eingestellt.
- > Drücken Sie die Taste erneut, wird wieder das zuvor gesehene Programm eingestellt.

## 7.2.6 Infobox

Nach jedem Programmwechsel erscheint eine Infobox mit folgenden Informationen.



- 1** Fortschrittsbalken (zeigt an, wie weit eine Sendung bereits fortgeschritten ist)
- 2** Anfangs- und Endzeit der aktuellen Sendung
- 3** EPG-Genre
- 4** Titel der laufenden Sendung
- 5** Programmplatz
- 6** Aktuelle Uhrzeit
- 7** Programmname
- 8** Gewählter Listentyp
- 9** Weitere Programmeigenschaften wie z. B. **TXT** für Videotext, **16:9** für 16/9 Sendung, **TV** für verschlüsselte Programme

**Beachten Sie**, dass einige dieser Informationen nur angezeigt werden können, wenn diese von der Sendeanstalt ausgestrahlt werden.

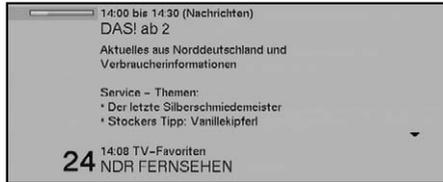
## 7.2.7 Uhr und Programminfo anzeigen

- > Durch Drücken der Taste **Info** wird die zuvor beschriebene Infobox erneut für einige Sekunden eingeblendet.

## 7.2.8 Weitere Programminformationen

Sofern gesendet, können Sie durch die Funktion Programminfo weitere Programminformationen zu dem eingeschalteten Programm erhalten.

- > Durch zweimaliges Drücken der Taste **Info** wird ein weiteres Infofenster geöffnet. Es wird nun zusätzlich zu den zuvor beschriebenen Informationen eine erweiterte Sendungsinformation für das derzeitige Programm dargestellt.



- > Längere Infotexte können mit den **Pfeiltasten auf/ab** zeilenweise verschoben werden.
- > Sofern gesendet, wird durch erneutes Drücken der Taste **Info** die nachfolgende Sendung angezeigt.
- > Durch erneutes Drücken der Taste **Info** wird die Einblendung wieder abgeschaltet.

## 7.3 Lautstärkeregelung

Sie haben die Möglichkeit, die Lautstärke Ihres Digital-Receivers zu regeln. Dieses erleichtert den Umgang mit dem Receiver, da Sie somit alle wichtigen Funktionen auf einer Fernbedienung haben und selten auf die Fernbedienung Ihres Fernsehgerätes zurückgreifen müssen. Nach dem Einschalten des Digital-Receivers wird der Ton mit der zuletzt eingestellten Lautstärke wiedergegeben.

- > Regeln Sie die Lautstärke Ihres Digital-Receivers mit Hilfe der Taste **Lautstärke +** lauter und mit Hilfe der Taste **Lautstärke -** leiser.
- > Durch Drücken der Taste **Ton ein/aus** wird der Ton aus- bzw. durch erneutes Drücken dieser Taste wieder eingeschaltet.

## 7.4 Auswahl einer anderen Sprache/Tonoption

Wird eine Sendung in mehreren Sprachen oder mit mehreren Tonkanälen ausgestrahlt, wird dies durch folgende Einblendung angezeigt.



### 7.4.1 Sprache auswählen

- > Drücken Sie die Taste **Option**.  
Es erscheint nun eine Liste der zur Zeit ausgestrahlten Sprachen auf dem Bildschirm.



- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Sprache und bestätigen Sie mit **OK**.

### 7.4.2 Tonkanal auswählen

Mit Ihrem Digital-Receiver ist auch der Empfang von Monosendungen möglich.

- > Mit den **Pfeiltasten rechts/links** können Sie zwischen Mono-Kanal 1 () , Mono-Kanal 2 () und Stereo () wählen.

### 7.4.3 Dolby Digital (AC3 - Betrieb)

Wird eine Sendung im Dolby Digital Sound ausgestrahlt, wird dieses beim Einschalten der Sendung durch das Dolby-Zeichen in der Infobox angezeigt.

Sofern Sie die Funktion Dolby Digital (AC3) nach Punkt 6.3.5 eingeschaltet haben, wird diese Sendung automatisch in diesem Format wiedergegeben.

Haben Sie die Funktion **Dolby Digital (AC3)** nicht eingeschaltet, stellen Sie Ihr Gerät wie folgt manuell auf AC3-Betrieb um.

- > Drücken Sie die Taste **Option**.  
Sofern ausgestrahlt, erscheint nun eine Liste der zur Zeit ausgestrahlten Sprachen und **Dolby Digital (AC 3)** auf dem Bildschirm.
- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Dolby Digital**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Nun können Sie den Beitrag in Dolby-Digital-Sound hören.

Möchten Sie, dass Ihr Gerät Sendungen automatisch in Dolby Digital wiedergibt, so stellen Sie Ihr Gerät wie in Punkt 6.3.5 beschrieben auf automatische AC3 Wiedergabe ein.

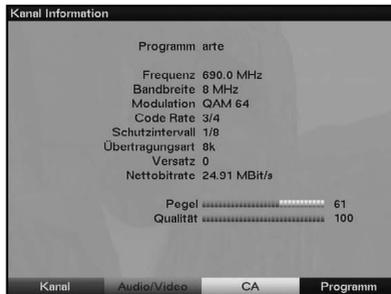
## 7.5 TV/Radioumschaltung

- > Schalten Sie mit der Taste **TV/Radio** den Digital-Receiver in den Radiobetrieb. Der Receiver schaltet nun auf das zuletzt gehörte Radioprogramm um.
- > Durch erneutes Drücken der Taste **TV/Radio** wird wieder das zuletzt gesehene Fernsehprogramm eingestellt.

**Bitte beachten Sie**, dass nicht in jedem DVB-T-Sendegebiet Radioprogramme im DVB-T-Standard ausgestrahlt werden.

## 7.6 Kanal-Information

- > Wählen Sie wie unter Punkt 7.2 beschrieben ein Programm aus, zu dem Sie sich die Kanal-Informationen anzeigen lassen möchten.
- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste werden die Daten des eingestellten Kanals angezeigt.



- > Mit den farbigen Funktionstasten können Sie sich zusätzlich **Audio/Video**-Informationen, **Programm**-Informationen und gegebenenfalls Informationen über das verwendete **Verschlüsselungssystem** (CA) anzeigen lassen.
- > Verlassen Sie die Info mit der Taste **Menü**.

## 7.7 Standbild

- > Durch Drücken der Taste **Stop/Standbild** wird das aktuelle Fernsehbild als Standbild wiedergegeben.
- > Durch nochmaliges Drücken dieser Taste kehren Sie zum Normalbetrieb zurück.

## 7.8 Sleep-Timer

- > Stellen Sie durch mehrmaliges Drücken der Taste **Sleep-Timer** die Abschaltzeit des Receivers von 15 Minuten bis 2 Stunden ein.  
Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet der Receiver automatisch in Standby.

## 7.9 Videotext

### 7.9.1 Benutzung des Videotextdecoders Ihres Fernsehgerätes

Sofern gesendet, wird der Videotext an Ihr Fernsehgerät weitergegeben. Sollte es bei Ihrem Fernsehgerät zu Störungen kommen, wie zum Beispiel Überlagerung von Videotext und Bildinhalt, sollten Sie Ihren Digital-Receiver auf **FBAS-Betrieb** (Punkt 6.3.4) einstellen.

### 7.9.2 Benutzung des internen Videotextdecoders

Alternativ dazu können Sie den integrierten TOP-Videotext-Decoder nutzen, um sich die Informationen anzeigen zu lassen. Beim TOP-Videotext werden alle Textseiten thematisch in Gruppen und Blöcke unterteilt, wodurch der Videotext übersichtlicher wird.

- > Schalten Sie das Programm ein, von dem Sie sich Videotext-Informationen ansehen möchten.
- > Durch Drücken der Taste **Videotext** schalten Sie den Videotext ein.



- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** die gewünschte Videotextseite ein. Ihre Eingabe wird in der oberen, linken Bildschirmecke angezeigt. Nachdem Sie die Videotextseite eingegeben haben, sucht Ihr Gerät die gewünschte Seite. Da die Videotextseiten nicht alle gleichzeitig übertragen werden können, kann es einige Sekunden dauern, bis Ihr Gerät die Seite gefunden hat und auf Ihrem Fernsehbildschirm anzeigt. Für alle Videotextbetreiber stellt die Seite 100 die Inhaltsangabe dar.
- > Benutzen Sie die **rote** bzw. **grüne** Taste, um eine Seite vor- bzw. zurückzublättern.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste wird die im gelben Feld angezeigte Videotext-Gruppe aufgerufen.
- > Durch Drücken der **blauen** Funktionstaste wird der im blauen Feld angezeigte Videotext-Block aufgerufen.

---

### 7.9.2.1 Stoppbetrieb

- > Durch Drücken der Taste **Stop** erscheint in der oberen linken Ecke des Videotextfensters der Schriftzug **STOP**. Dadurch wird das automatische Weiterblättern der Videotextunterseiten verhindert.
- > Durch nochmaliges Drücken der Taste **Stop** schalten Sie den Stoppbetrieb wieder aus.

### 7.9.2.2 Unterseitenwahl

Sind Videotext-Unterseiten auf einer gewählten Videotextseite vorhanden, so erscheint links neben dem Videotext eine Anzeige der bereits geladenen Unterseiten.

- > Durch Drücken der Taste **OK** schalten Sie die Auswahl der Videotextunterseiten ein.
- > Mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** können Sie nun die darzustellende Unterseite auswählen.
- > Durch erneutes Drücken der Taste **OK**, schalten Sie die gezielte Darstellung der Unterseiten wieder ab.

### 7.9.2.3 Mixbetrieb

- > Durch erneutes Drücken der Taste **Videotext** schalten Sie den Mixbetrieb (gleichzeitige Darstellung der Videotext-Informationen und des TV-Bildes) ein.
- > Durch nochmaliges Drücken dieser Taste schalten Sie zurück in den Normalbetrieb.

### 7.9.2.4 Videotext verlassen

- > Durch Drücken der Taste **Zurück** können Sie den Videotext verlassen.

## 7.10 Untertitel

Werden Untertitel gesendet, wird dieses durch die Einblendung **Untertitelauswahl** angezeigt. Sofern Sie die Funktion **Untertitel** (nach Punkt 6.3) eingeschaltet haben, werden diese automatisch dargestellt, vorausgesetzt, dass diese in der ausgewählten Sprache gesendet werden.

Werden Untertitel nur in anderen Sprachen gesendet oder über Videotext ausgestrahlt, können Sie diese wie folgt manuell einschalten.

- > Drücken Sie die Taste **Option** (evtl. mehrmals), bis unter dem Eintrag **Untertitel** eine Auswahltafel mit den gesendeten Untertitel-Sprachen und/oder den Videotextseiten, über die Untertitel ausgestrahlt werden, erscheint.
- > Markieren Sie die gewünschte Sprache/Videotextseite mit Hilfe der **Pfeiltasten auf ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Nun werden die Untertitel angezeigt.

**Beachten Sie**, dass diese Funktionen nur vorhanden sind, wenn tatsächlich Untertitel gesendet werden.

---

## 7.11 Elektronische Programmzeitschrift SFI (**SiehFern Info**)

Ihr Digital-Receiver verfügt über eine elektronische Programmzeitschrift. Dadurch können Sie die Programminformationen einzelner oder mehrerer Programme auf dem Bildschirm darstellen.

Sie können sich sehr schnell einen Überblick über die gerade laufenden Sendungen oder über die Sendungen des Tages bzw. der folgenden Tage verschaffen.

### Die SFI - Funktionen erlauben Ihnen:

- Informationen über Programminhalte auf dem Bildschirm darzustellen.
- Das Vormerken von Sendungen, die dann zum Sendebeginn automatisch eingeschaltet werden.
- Das Programmieren von Timern.
- Sendungen anhand der Programmart (Genre) zu suchen und einzustellen.

### 7.11.1 Einlesen der SFI-Daten

Die Programminformationen werden von Ihrem Gerät zu der in Punkt 8.2.3 eingestellten Aktualisierungszeit aktualisiert. Voraussetzung dafür ist, dass sich das Gerät im Standbybetrieb befindet.

Der Einlesevorgang wird im Display durch die Anzeige der bereits eingelesenen SFI-Daten (z. B. **038P** für 38%) angezeigt. Ist Ihr Gerät zu dieser Zeit in Betrieb, wird diese Funktion nicht ausgeführt.

Ebenso können Sie unmittelbar nach dem Ausschalten (während das Display **0000** anzeigt) durch Drücken der Taste **SFI** den Einlesevorgang manuell starten. Während des Einlesevorgangs erscheint im Display die Anzeige der bereits eingelesenen SFI-Daten (z. B. **038P** für 38%).

Die Dauer des Einlesevorgangs ist von der Anzahl der einzulesenden Programme abhängig. Es können maximal sieben Tage im Voraus angezeigt werden. Aufgrund der Datenmenge reduziert sich dieser Zeitraum mit steigender Programmanzahl in der elektronischen Programmzeitschrift.

Sie selbst können entscheiden, welche Programme in der "elektronischen Programmzeitschrift" aufgeführt werden sollen. Diese können, wie in Punkt 8.2.6 beschrieben, aufgenommen bzw. entfernt werden.

### 7.11.2 Einlesevorgang unterbrechen

Der Einlesevorgang kann durch das Einschalten (Taste **Ein/Standby**) des Digital-Receivers unterbrochen werden. Es stehen dann die SFI-Daten der letzten Aktualisierung zur Verfügung.

### 7.11.3 Elektronische Programmzeitschrift aufrufen

- > Schalten Sie den Digital-Receiver und Ihr Fernsehgerät ein.
- > Drücken Sie die Taste **SFI** auf der Fernbedienung des Digital-Receivers. Es erscheint nun die elektronische Programmzeitschrift auf dem Bildschirm. Hier werden die von Ihnen festgelegten Programme mit ihren derzeitigen Sendungen dargestellt (siehe dazu auch Punkt 8.2). Nun können Sie sich mit Hilfe der SFI-Funktionen über die Inhalte diverser Sendungen informieren. Außerdem stehen Ihnen die SFI-Funktionen zur Verfügung, um die gewünschte Sendung einstellen, vorzumerken oder in die Timerprogrammierung aufzunehmen.

## 7.11.4 Jetzt (Tafel mit aktuellen Programminhalten)

Zunächst wird die SFI-Tafel **“Jetzt”** mit den derzeit ausgestrahlten Sendungen dargestellt. Der gelbe Balken rechts neben dem Programmnamen zeigt die vergangene Sendezeit der aktuellen Sendung an. Das momentan eingestellte Programm ist markiert. Es stehen Ihnen die SFI-Funktionen (Punkt 7.11.7) zur Verfügung.



- > Durch Betätigen der **Pfeiltasten auf/ab** können Sie die Markierung zeilenweise verschieben. Um die Markierung seitenweise zu verschieben (blättern), betätigen Sie die **Pfeiltasten rechts/links**.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste, gelangen Sie zur SFI-Tafel **“Danach”**.

## 7.11.5 Danach

- > Mit Hilfe der **gelben** Funktionstaste können Sie die Tafel **"Danach"** (anschließende Sendungen) aufrufen. Es stehen die SFI-Funktionen (Punkt 7.11.7) zur Verfügung.



- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste gelangen Sie zur SFI-Tafel **“Mehr”** (Punkt 7.11.6).

oder

- > durch Drücken der **grünen** Funktionstaste bzw. der Taste **Zurück** zu der vorangegangenen SFI-Tafel **“Jetzt”**.

## 7.11.6 Mehr

- > Durch erneutes Drücken der **gelben** Funktionstaste bei eingeschalteter SFI-Tafel **“Danach”** erscheint die SFI-Tafel **“Mehr”**. Auf dieser Tafel erscheint ein zusätzliches Zeitfenster in der Titelzeile. In diesem Zeitfenster wird die Uhrzeit der angezeigten SFI-Tafel angezeigt. Es stehen die SFI-Funktionen (Punkt 7.11.7) zur Verfügung.



- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste wird um die im **gelben** Farbfeld angezeigte Zeit weitergeblättert.
- > Durch Festhalten der **gelben** Funktionstaste wird durchgehend weitergeblättert. Zur besseren Übersicht wird dabei eine Uhr eingeblendet.
- > Durch Drücken bzw. Festhalten der **grünen** Funktionstaste können Sie die Tafeln entsprechend wieder zurückblättern.
- > Durch Drücken der Taste **Zurück** kehren Sie wieder zur Tafel **“Danach”** zurück.

Am unteren Bildrand sind die einzelnen Wochentage dargestellt. Stehen für die folgenden Tage Informationen zur Verfügung, sind die entsprechenden Felder markiert.

- > Um eine Vorschau über einen gewünschten Tag zu erhalten, drücken Sie die dem Wochentag entsprechende Zifferntaste der **Zehnertastatur**.

## 7.11.7 SFI - Funktionen

Um die folgenden SFI-Funktionen ausführen zu können, rufen Sie wie in Punkt 7.11.3 beschrieben den **SFI** auf.

### 7.11.7.1 SFI Info

Mit Hilfe der **SFI-Info** können Sie eine kurze Info über das markierte Programm bzw. die markierte Sendung anzeigen. Eine vorhandene SFI-Info ist durch  neben dem entsprechenden Programm gekennzeichnet.

- > Markieren Sie das gewünschte Programm mit Hilfe der **Pfeiltasten** bzw. **Funktionstasten**.
- > Drücken Sie die Taste **SFI**, um die Info anzuzeigen. Längere Infotexte können mit Hilfe der **Pfeiltasten** verschoben bzw. geblättert werden.
- > Durch Drücken der Taste **Zurück** kehren Sie wieder auf die vorausgegangene Tafel zurück.

## 7.11.7.2 SFI-Timerprogrammierung

Mit Hilfe der elektronischen Programmzeitschrift SFI können Sie auf einfache Weise die Programmierung von Timer-Ereignissen vornehmen.

- > Markieren Sie die gewünschte Sendung mit Hilfe der **Pfeiltasten** bzw. **Funktionstasten**.
- > Drücken Sie die **rote** Funktionstaste **Timer**, um ein Auswahlfenster zu öffnen.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** den gewünschten **Timer-Typ** (siehe Punkt 7.12).
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Zu Kontrollzwecken erscheint das Menü **Timer verwalten** mit den Daten der ausgewählten Sendung. In diesem können Sie, falls erforderlich, Änderungen vornehmen (siehe Punkt 7.12.3).
- > Durch Drücken der Taste **Zurück** kehren Sie wieder auf die vorausgegangene Tafel zurück.  
Die entsprechende Zeile ist markiert. Ihr Gerät wird nun je nach Timer-Typ zum Beginn der ausgewählten Sendung eingeschaltet. Die Funktionen der Fernbedienung sind überwiegend außer Betrieb, um einen versehentlichen Abbruch der Aufnahme zu vermeiden.  
Im Standby-Betrieb wird der aktive Timer durch Blinken der Doppelpunkte in der Uhrzeit bzw. der LED angezeigt.

## Löschen des SFI-Timer-Ereignisses

- > Wollen Sie ein mittels SFI programmiertes Timerereignis stornieren, verfahren Sie wie zuvor beschrieben, um die entsprechende Sendung zu markieren.
- > Drücken Sie die **rote** Funktionstaste **Timer**, um ein Auswahlfenster zu öffnen.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Timer löschen**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.

## Abbrechen eines aktiven Timers

- > Um einen aktiven Timer abzubrechen, schalten Sie den Digital-Receiver mit der Taste **Ein/Standby** aus.
- > Anschließend können Sie durch erneutes Drücken dieser Taste den Receiver wieder in Betrieb nehmen und uneingeschränkt bedienen.

### 7.11.7.3 SFI-Programmübersicht

Mit Hilfe der SFI-Programmübersicht können Sie eine Tafel mit dem Tagesprogramm eines einzelnen Programmes darstellen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- > Drücken Sie die Taste **SFI**.  
Es erscheint die SFI-Tafel "**Jetzt**".
- > Drücken Sie die **blaue** Funktionstaste **SFI Menü**, um ein Auswahlfenster zu öffnen.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Programme**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Nun erscheint die Tagesübersicht des eingestellten Programms.



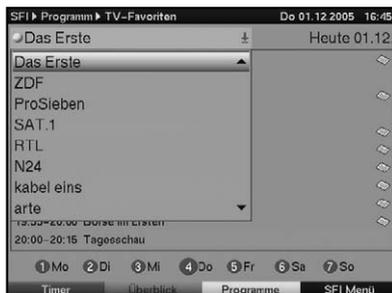
- > Mit Hilfe der **Pfeiltasten** können Sie nun den Marker auf die gewünschte Sendung bzw. Uhrzeit verschieben.

Am unteren Bildrand sind die einzelnen Wochentage dargestellt. Stehen für die folgenden Tage Informationen zur Verfügung, sind die entsprechenden Felder markiert.

- > Um eine Vorschau über einen gewünschten Tag zu erhalten, drücken Sie die dem Wochentag entsprechende Zifferntaste der **Zehntertastatur**.

### SFI-Übersicht anderer Programme darstellen

- > Drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Programme**.  
Es erscheint eine Liste mit den SFI-Programmen.

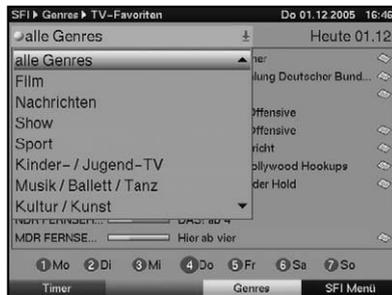


- > Nun können Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten** das gewünschte Programm markieren.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird die SFI-Übersicht des markierten Programms dargestellt.

### 7.11.7.4 SFI-Übersicht nach Programmart (Genre)

Wenn Sie sich für bestimmte Programmarten interessieren, können Sie sich die Programminformationen nach bestimmten Genres z. B. Film, Nachrichten, usw. anzeigen lassen.

- > Drücken Sie die Taste **SFI**.  
Es erscheint die SFI-Tafel "**Jetzt**".
- > Drücken Sie die **blaue** Funktionstaste **SFI Menü**, um ein Auswahlfenster zu öffnen.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Genres** und bestätigen Sie mit **OK**.
- > Mit der **gelben** Funktionstaste **Genres** öffnen Sie ein Fenster mit den zur Verfügung stehenden Programmarten.



- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten** die gewünschte Programmart aus und bestätigen Sie mit **OK**.  
Nun erscheint eine Tagesübersicht ausschließlich mit Sendungen der gewählten Programmart.



- > Mit Hilfe der **Pfeiltasten** können Sie nun den Marker auf die gewünschte Sendung bzw. Uhrzeit verschieben.

Am unteren Bildrand sind die einzelnen Wochentage dargestellt. Stehen für die folgenden Tage Informationen zur Verfügung, sind die entsprechenden Felder markiert.

- > Um eine Vorschau über einen gewünschten Tag zu erhalten, drücken Sie die dem Wochentag entsprechende Zifferntaste der **Zehntertastatur**.

### 7.11.8 SFI beenden

- > Durch Drücken der Taste **TV/Radio** kehren Sie in den Normalbetrieb zurück.

## 7.12 Timer-Aufnahmen

Ihr Receiver verfügt über Videorekorder-Timer und Senderwechsel-Timer. Hinsichtlich der Programmierung unterscheiden sich diese Timer-Arten nur durch die Angabe des entsprechenden Timer-Typs.

Sie können die Timer entweder wie in diesem Kapitel beschrieben manuell oder wie in Punkt 7.11.7 erläutert mit Hilfe der SFI-Funktion programmieren.

### 1. Videorekorder-Timer

Durch einen Videorekorder-Timer wird Ihr Digital-Receiver für die ausgewählte Sendung ein- bzw. ausgeschaltet, um diese in Ihrer Abwesenheit mit einem externen Aufzeichnungsgerät z. B. einem Videorekorder aufzuzeichnen. Beachten Sie, dass Sie zur Aufnahme der Sendung auch Ihr Aufzeichnungsgerät programmieren müssen.

Wurde das Gerät durch den Videorekorder-Timer eingeschaltet, wird dieses durch **“rec”** im Display angezeigt. Die Funktionen der Fernbedienung sind überwiegend außer Betrieb, um einen versehentlichen Abbruch der Aufnahme zu vermeiden. Im Standby-Betrieb wird der aktive Timer durch Blinken der Doppelpunkte in der Uhrzeit bzw. der LED angezeigt.

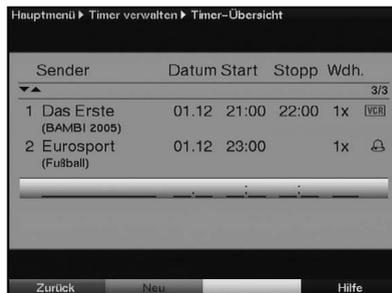
### 2. Senderwechsel-Timer

Befindet sich Ihr Gerät im Normalbetrieb, stellt es beim Erreichen der eingestellten Zeit den programmierten Programmplatz ein. Im Gegensatz zur Einstellung Videorekorder-Timer bleibt das Gerät uneingeschränkt bedienbar, wird nicht zum Start des Timers eingeschaltet und nicht nach Ablauf des Timers ausgeschaltet.

## 7.12.1 Timerübersicht

Durch die Timerübersicht erhalten Sie einen Überblick über alle bereits programmierten Timer-Ereignisse.

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Timer verwalten** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Timer verwalten**.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Timer-Übersicht**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.



Sollten sich Timerereignisse überschneiden, sind diese Überschneidungen rot gekennzeichnet.

## 7.12.2 Timer manuell programmieren

- > Rufen Sie zunächst wie zuvor beschrieben das Menü **Timer verwalten** auf.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** den Timer-Typ aus, den Sie programmieren möchten.
- > Durch Drücken der Taste **OK** gelangen Sie in das Eingabefenster zur Programmierung eines neuen Timer-Ereignisses.



Zur Programmierung gehen Sie wie im Folgenden beschrieben vor.

### Quelle/Programm

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten** die oberste Zeile.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie in dem nun geöffneten Auswahlfenster mit den **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Quelle (**TV** oder **Radio**) aus.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Nun wird, je nach vorheriger Einstellung, die TV- bzw. die Radio-Programmliste dargestellt.
- > Markieren Sie nun mit den **Pfeiltasten** das gewünschte Programm. Mit den **Pfeiltasten auf/ab** bewegen Sie den Marker jeweils um eine Zeile und mit den **Pfeiltasten links/rechts** um eine Seite aufwärts bzw. abwärts.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird dieses in den Timer aufgenommen.

### Datum

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten** die Spalte **Datum**.
- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** das Datum (4-stellig) ein, an dem das Timer-Ereignis stattfinden soll.

### Start

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten** die Spalte **Start**.
- > Geben Sie in dieser Zeile mit der **Zehnertastatur** die Startzeit für den Timer ein.

### Stopp

- > Wiederholen Sie die Schritte wie in "Start" beschrieben, um die Stoppzeit einzugeben (außer Senderwechsel-Timer).

## Wiederholung

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** die Spalte **Wdh.** und drücken Sie die Taste **OK**. Es erscheint ein Auswahlfenster mit verschiedenen Wiederholungsvorschlägen.
  - 1x** Timer einmalig
  - T** Tägliche Wiederholung
  - 1 W** Wiederholung einmal wöchentlich
  - 1-5** Wiederholung nur an Werktagen
  - 6-7** Wiederholung nur an Wochenenden
- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Funktion aus.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird die Einstellung übernommen.

## Daten in den Speicher übernehmen

- > Nachdem Sie die Programmierung beendet haben, drücken Sie die **grüne** Funktionstaste **Übernehmen**, um die Daten in den Speicher zu übernehmen. Haben Sie ein nach Punkt 8.3 gesperrtes Programm gewählt, müssen Sie erst den PIN-Code eingeben, bevor die Daten in den Speicher übernommen werden.

### Achtung!!!

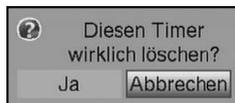
Achten Sie darauf, dass das Gerät die Uhrzeit eingelesen hat. Diese wird (sofern in Punkt 6.2.3 aktiviert) im Standbybetrieb im Display angezeigt. Sollte dieses nicht der Fall sein, lassen Sie Ihr Gerät ca. 30 Sekunden auf z. B. ZDF eingeschaltet, damit die Uhrzeit eingelesen werden kann.

## 7.12.3 Timerprogrammierung ändern

- > Um eine bestehende Timereinstellung zu verändern, rufen Sie wie unter Punkt 7.12.1 beschrieben die Timer-Übersicht auf.
- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** das zu ändernde Timer-Ereignis.
- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Ändern** öffnen Sie die Einstellungen des markierten Timers und bearbeiten Sie diesen entsprechend Punkt 7.12.2.

## 7.12.4 Timerprogrammierung löschen

- > Um eine bestehende Timereinstellung zu löschen, rufen Sie wie unter Punkt 7.12.1 beschrieben die Timer-Übersicht auf.
- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** das Timer-Ereignis, das Sie löschen möchten.
- > Drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Löschen**. Es erscheint die Meldung "**Diesen Timer wirklich löschen ?**"



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts** **Ja** und bestätigen Sie mit **OK**.

## Timer verwalten verlassen

- > Kehren Sie durch Drücken der Taste **TV/Radio** in den Normalbetrieb zurück.

---

## 7.13 Bild zoomen

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie 4:3-Sendungen auf Ihrem 16:9 Fernsehgerät formatfüllend und formatgetreu darstellen. Gleiches gilt auch für 16:9-Sendungen, welche nicht als solche signalisiert gesendet werden (kein 16:9-Symbol in der Infobox, siehe Punkt 7.2.6). Wichtige Voraussetzungen für diese Zoomfunktion ist jedoch, dass der Digital Receiver nach Punkt 6.3.1 auf 16:9-Betrieb eingestellt ist und Ihr Fernsehgerät die 16:9-Signalisierung über die Scartbuchse unterstützt.

- > Drücken Sie zunächst die Taste **Option**.  
Es erscheint die **Tonauswahl** am Bildschirm.
- > Durch wiederholtes Drücken der blauen Funktionstaste **Zoom** können die verschiedenen Zoomfaktoren eingestellt werden.
- > Verlassen Sie die Tonauswahl durch Drücken der Taste **Zurück**.
- > Um den Zoom abzuschalten gehen Sie auf die gleiche Weise vor.

Die Zoomfunktion bleibt eingeschaltet, bis Sie diese wieder abschalten oder das Gerät in Standby schalten.

## 8 Grundprogrammierung ändern

Dieses Kapitel beschreibt, wie Sie die Vorprogrammierung Ihres Digital-Receivers und die Favoritenprogrammliste entsprechend Ihren Wünschen ändern können. Ebenso wird diese Funktion benötigt, um nach einem Suchlauf neu gefundene Programme in die Liste einzusortieren.

Ebenso beschreibt dieses Kapitel, wie Sie Programme löschen, durch eine Kindersicherung verriegeln oder in den SFI aufnehmen können. Beim Aufrufen der Programmliste durch die Taste **OK** wird die Favoritenprogrammliste angezeigt.

### 8.1 Favoritenliste konfigurieren

Hierzu sollten Sie folgendes wissen: Ihr Gerät verfügt über zwei Programmlisten, die **Favoritenliste** und die **Gesamtliste**. Die Favoritenprogrammliste enthält alle Programme, die Sie wie im folgenden beschrieben aufgenommen haben. In der Gesamtliste befinden sich alle Programme.

#### 8.1.1 Programmlistenverwaltung aufrufen

Um die Favoritenliste zu bearbeiten, gehen Sie folgendermaßen vor:

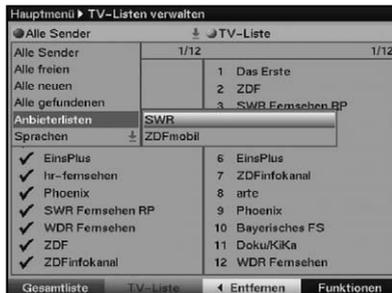
- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **TV-Listen verwalten**, um die TV-Liste zu bearbeiten oder **Radiolisten verwalten**, um die Radioliste zu bearbeiten. und bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint die Programmlistenverwaltung zum Bearbeiten der jeweiligen Favoritenliste (TV- oder Radioliste).



In der rechten Bildhälfte wird die Favoritenliste dargestellt. Diese ist nun aktiv, da das momentan eingestellte Programm markiert ist. In der linken Bildhälfte sehen Sie die alphabetisch sortierte Gesamtliste.

In dieser Gesamtliste befinden sich alle verfügbaren Programme.

- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste wechselt die Markierung zur Gesamtliste. Diese ist nun aktiv.
- > Durch nochmaliges Drücken der **roten** Funktionstaste erscheint ein Auswahlfenster. Sie haben hier die Möglichkeit, die Gesamtliste nach verschiedenen Auswahlkriterien (z. B. alle Sender, alle freien, alle neuen, alle gefundenen usw.) oder nach **Anbietern** sortiert anzuzeigen.
- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Programmauflistung aus (z. B. **Anbieterlisten**).
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Nun erscheint ein weiteres Auswahlfenster.



- > Markieren Sie nun mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**, den Anbieter, dessen Programme angezeigt werden sollen und bestätigen Sie mit **OK**.  
Nun wird, je nach Auswahl, eine Programmliste mit z. B. allen, allen freien oder allen neuen Programmen angezeigt. Programme, die sich bereits in der Favoritenliste befinden, sind mit dem entsprechenden Programmplatz gekennzeichnet.
- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste **Gesamtliste** bzw. der **grünen** Funktionstaste **TV-Favoriten** kann zwischen der Favoritenliste und der Gesamtliste umgeschaltet werden.  
Die jeweils aktive Liste ist durch die blaue Markierung gekennzeichnet.

## 8.1.2 Programme zur Favoritenliste hinzufügen

Um Programme aus der Gesamtliste in die Favoritenliste aufzunehmen, rufen Sie wie in Punkt 8.1.1 beschrieben die Programmlistenverwaltung auf und wechseln zur Gesamtliste.

- > Betätigen Sie die **blaue** Funktionstaste **Funktionen**.  
Es erscheint ein Auswahlfenster mit den zur Verfügung stehenden Funktionen.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Hinzufügen**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** und/oder der **Zehnertastatur** ein Programm, das Sie in die Liste aufnehmen möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **Hinzufügen** wird das markierte Programm in die Favoritenliste aufgenommen.

## Blockweises Markieren

Um mehrere Programme gleichzeitig zu markieren gehen Sie wie folgt vor.

- > Durch Drücken der Taste **OK** gelangen Sie nun in den Auswahlmodus. Das markierte Programm wird mit einem Kreuz auf der linken Seite markiert.
- > Mit Hilfe der **Pfeiltasten** und/oder der **Zehnertastatur** können nun die folgenden/vorhergehenden Programme ebenfalls markiert werden.
- > Nachdem Sie auf diese Weise die gewünschten Programme markiert haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Hinzufügen**, um die markierten Programme in die Favoritenliste aufzunehmen.

## 8.1.3 Programme löschen

### 8.1.3.1 Entfernen (löschen) aus der Favoritenliste

Um Programme aus der Favoritenliste zu entfernen, rufen Sie wie in Punkt 8.1.1 beschrieben die Programmlistenverwaltung auf. Sie befinden sich in der Favoritenliste.

- > Betätigen Sie die **blaue** Funktionstaste **Funktionen**. Es erscheint ein Auswahlfenster mit den zur Verfügung stehenden Funktionen.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Entfernen**.



- > Bestätigen Sie mit **OK**.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** und/oder der **Zehnertastatur** ein Programm, das Sie aus der Liste entfernen möchten.
- > Drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Entfernen**, um das Programm aus der Favoritenliste zu entfernen.
- > Um mehrere Programme gleichzeitig zu entfernen, markieren Sie diese wie in 8.1.2 (**Blockweises Markieren**) beschrieben.
- > Nachdem Sie auf diese Weise die gewünschten Programme markiert haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Entfernen**.

Die auf diese Weise gelöschten Programme bleiben jedoch in der Gesamtliste erhalten und können jederzeit wieder in die Favoritenliste aufgenommen werden.

### 8.1.3.2 Löschen aus der Gesamtliste

Um Programme aus der Gesamtliste zu entfernen, verfahren Sie wie in Punkt 8.1.3.1 beschrieben. Wechseln Sie nach dem Aufruf der Programmlistenverwaltung jedoch durch Betätigen der **roten** Funktionstaste **Programme** erst zur Gesamtliste und wählen anschließend die Funktion **Löschen**.

## 8.1.4 Programme sortieren

Um die Programmreihenfolge der Favoritenliste Ihren Wünschen entsprechend zu sortieren, rufen Sie wie in Punkt 8.1.1 beschrieben die Programmlistenverwaltung auf. Sie befinden sich in der Favoritenliste.

- > Betätigen Sie die **blaue** Funktionstaste **Funktionen**.  
Es erscheint ein Fenster mit den zur Verfügung stehenden Funktionen.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Sortieren**.



- > Bestätigen Sie mit **OK**.
- > Markieren Sie nun mit Hilfe der **Pfeiltasten** und/oder der **Zehnertastatur** das Programm, das Sie an einer anderen Stelle in der Liste platzieren möchten.
- > Drücken Sie nun die **gelbe** Funktionstaste **Sortieren**.  
Es erscheint ein Doppelpfeil neben dem angewählten Programm.
- > Nun können Sie das markierte Programm mit Hilfe der **Pfeiltasten** und/oder der **Zehnertastatur** an die Stelle in der Programmliste bewegen, an der Sie es platzieren möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **Sortieren** wird das Programm an der neuen Position gespeichert.
- > Um mehrere Programme gleichzeitig zu sortieren, markieren Sie diese wie in 8.1.2 (**Blockweises Markieren**) beschrieben.
- > Drücken Sie nun die **gelbe** Funktionstaste **Sortieren**.  
Es erscheint ein Doppelpfeil neben dem angewählten Programmblock.
- > Nun können Sie den markierten Programmblock mit Hilfe der **Pfeiltasten** und/oder der **Zehnertastatur** an die Stelle in der Programmliste bewegen, an der Sie ihn platzieren möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **Sortieren** wird der Programmblock an der neuen Position gespeichert.

## 8.1.5 Programmlistenverwaltung verlassen

- > Nachdem Sie auf die zuvor beschriebene Weise die Programmliste Ihren Wünschen entsprechend konfiguriert haben, kehren Sie durch Drücken der Taste **Menü** in den Normalbetrieb zurück.

## 8.2 Programmierung der elektronischen Programmzeitschrift

Um einen besseren Überblick zu erhalten, können Sie die elektronische Programmzeitschrift SFI so programmieren, dass diese nur Ihre favorisierten Programme enthält.

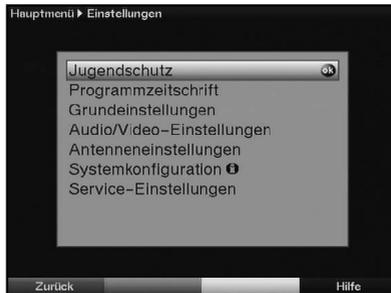
### **Beachten Sie:**

Je mehr Programme in der elektronischen Programmzeitschrift aufgenommen werden, desto länger dauert der Einlesevorgang der SFI-Daten!

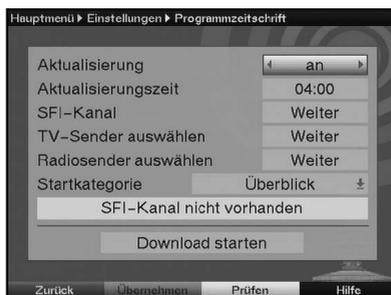
Ebenso kann die maximale Vorausschau von 7 Tagen mit zunehmender Programmanzahl in der elektronischen Programmzeitschrift nicht erreicht werden.

### 8.2.1 Programmierung der elektronischen Programmzeitschrift aufrufen

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.



- > Markieren Sie die Zeile **Programmzeitschrift** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Menü **Programmzeitschrift**.



- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie den Marker innerhalb des Menüs bewegen und wie angegeben die einzelnen Positionen verändern.  
Beachten Sie bei der Auswahl eines Menüpunktes ggf. auch die Bildschirmeinblendungen.

## 8.2.2 Aktualisierung

- > Um die SFI-Daten des Datenkanals zu laden, markieren Sie die Zeile **Aktualisierung**.
- > Stellen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links an** ein.

Sollten Sie den Empfang der zusätzlichen Daten nicht wünschen bzw. standortbedingt nicht empfangen können, kann die Aktualisierung abgeschaltet werden:

- > Stellen Sie die SFI Aktualisierung auf **aus**, um den Datenempfang auszuschalten. Es stehen dann nur die senderseitigen Programminformationen zur Verfügung.

## 8.2.3 Aktualisierungszeit

- > Stellen Sie in der Zeile **Aktualisierungszeit** mit Hilfe der **Zehnertastatur** die Zeit ein, zu der der automatische Download der SFI-Daten erfolgen soll.

## 8.2.4 SFI-Kanal

Falls erforderlich, können Sie den Datenkanal von dem der SFI-Download erfolgt, unter diesem Punkt manuell auswählen.

- > Drücken Sie die Taste **OK**, um das Untermenü **SFI Kanal** aufzurufen.



- > Durch Drücken der Taste **OK** erscheint eine Auswahlliste mit den in der Gesamtliste vorhandenen Programmen.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** das Programm, das den SFI-Datenkanal enthält und bestätigen Sie mit **OK**.
- > Drücken Sie nun die **grüne** Funktionstaste, um den Datenkanal zu übernehmen. Ihr Receiver prüft nun, ob auf dem eingestellten Kanal SFI-Daten empfangen werden. Diese Information wird im unteren Teil des Fensters eingeblendet.

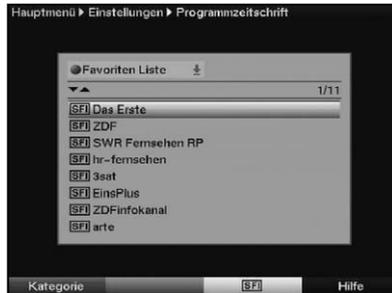
## 8.2.5 Ladevorgang manuell starten

- > Um die Aktualisierung der SFI-Daten manuell zu starten, markieren Sie die Zeile **Download starten** und bestätigen Sie mit **OK**. Der Download wird gestartet und der Fortschritt im Display sowie auf dem Bildschirm dargestellt.

Der SFI-Download kann auch wie in Punkt 7.11.1 beschrieben manuell gestartet werden.

## 8.2.6 Sender auswählen

- > Drücken Sie in der jeweiligen Zeile die Taste **OK**, um TV-Sender bzw. Radiosender in die Programmzeitschrift aufzunehmen bzw. daraus zu entfernen  
Es erscheint die Favoritenliste des angewählten Bereichs (Radio oder TV).  
Das momentan eingestellte Programm ist markiert.



- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste erscheint ein Auswahlfenster.  
Sie haben hier die Möglichkeit, den gewünschten Programmlistentyp zu wählen.
- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** den gewünschten Programmlistentyp aus (z. B. Favoritenliste).
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint die gewählte Programmliste. Programme, welche in der Programmzeitschrift SFI angezeigt werden erscheinen mit dem Zusatz "**SFI**" auf der rechten Seite.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** und/oder der **Zehnertastatur** ein Programm, das Sie in die elektronische Programmzeitschrift aufnehmen bzw. entfernen möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **SFI** wird das markierte Programm in die elektronische Programmzeitschrift aufgenommen bzw. daraus entfernt.
- > Um mehrere Programme gleichzeitig in die elektronische Programmzeitschrift aufzunehmen, markieren Sie diese wie in 8.1.2 (**Blockweises Markieren**) beschrieben.
- > Nachdem Sie auf diese Weise die gewünschten Programme markiert haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **SFI**, um die markierten Programme in die elektronische Programmzeitschrift aufzunehmen bzw. zu entfernen.
- > Durch Drücken der Taste **Zurück** kehren Sie in das Menü **Programmzeitschrift** zurück.

---

## 8.2.7 Startkategorie

Die elektronische Programmzeitschrift verfügt über verschiedene Darstellungsarten (Kategorien).

### Überblick

Diese Darstellungsart bietet Ihnen einen raschen Überblick über alle in die elektronische Programmzeitschrift aufgenommenen Programme.

### Programme

Bei dieser Darstellungsart wird eine Tafel mit dem Tagesprogramm eines einzelnen Programmes angezeigt.

### Zuletzt genutzte

Bei dieser Einstellung wird beim Aufruf des SFI immer die zuletzt genutzte Darstellungsart eingestellt.

- > Drücken Sie in dieser Zeile die Taste **OK**, um die Auswahl der Darstellungsarten aufzurufen.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Darstellungsart, die beim Aufruf der elektronischen Programmzeitschrift erscheinen soll.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.

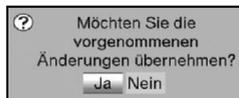
## Einstellungen übernehmen

Um die in diesem Menü vorgenommenen Einstellungen zu speichern, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Übernehmen** werden die vorgenommenen Änderungen gespeichert und Sie kehren zum vorhergehenden Menü zurück.

alternativ:

- > Drücken Sie die **rote** Funktionstaste **Zurück**.  
Nun erscheint eine Abfrage.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links**, das Feld **Ja**, wenn Sie die Änderungen übernehmen möchten und bestätigen Sie mit **OK**.  
Sie kehren nun zum vorhergehenden Menü zurück.
- > Durch Drücken der Taste **TV/Radio** gelangen Sie in den Normalbetrieb zurück.  
Die Einstellungen werden nicht gespeichert.

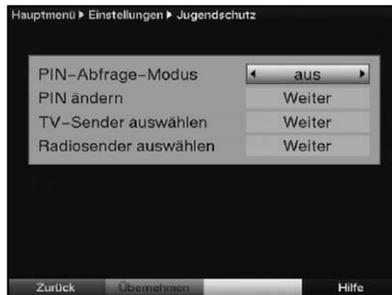
## 8.3 Jugendschutz

Ihr Gerät ist mit einer Kindersicherung ausgestattet. Dadurch können wichtige Funktionen (z. B. der Aufruf des Hauptmenüs) vor unbefugter Benutzung gesichert werden. Weiterhin können Programme, die Sie gesperrt haben, nur noch durch die Eingabe eines vierstelligen PIN-Codes (Geräte-PIN) eingestellt werden.

Zum Bearbeiten des Menüs **Jugendschutz** gehen sie wie folgt vor:

### 8.3.1 Jugendschutzmenü aufrufen

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.
- > Markieren Sie die Zeile **Jugendschutz** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Menü **Jugendschutz**.



- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie den Marker innerhalb des Menüs bewegen und wie angegeben die einzelnen Positionen verändern. Beachten Sie bei der Auswahl eines Menüpunktes ggf. auch die Bildschirmeinblendungen.

### 8.3.2 Modus

- > Schalten Sie die Kindersicherung in dieser Zeile mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links an** oder **aus**.  
Haben Sie den Geräte-PIN-Code bisher noch nicht abgeändert, so erscheint nun ein Hinweis zum Ändern des Codes.



- > Bestätigen Sie diesen Hinweis mit **OK** und ändern Sie den Geräte-PIN-Code wie in Punkt 8.3.3 beschrieben ab.

### 8.3.3 Geräte-PIN ändern

Der Geräte PIN-Code ist ab Werk auf **0000** eingestellt.

- > Drücken Sie die Taste **OK**.  
Es erscheint das Menü zum Ändern des Geräte-PIN-Codes.



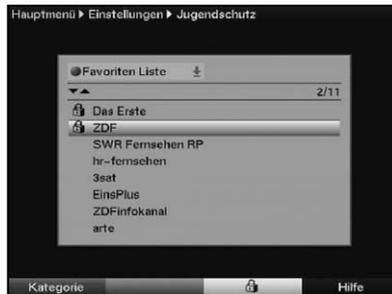
- > Geben Sie mittels **Zehntastatur** den aktuellen Geräte PIN-Code ein (**Werkseinstellung 0000**).  
Die Markierung springt nun automatisch in die nächste Zeile.
- > Geben Sie nun den gewünschten neuen Geräte-PIN-Code mit Hilfe der **Zehntastatur** ein.  
Die Markierung springt erneut automatisch in die nächste Zeile.
- > Wiederholen Sie zur Bestätigung des Geräte-PIN-Codes die Eingabe.  
Nachdem Sie auf diese Weise den Geräte PIN-Code geändert haben, gelangen Sie automatisch zurück zum Menü **Jugendschutz**.

#### **Achtung!**

Sie dürfen den Geräte-PIN-Code nicht vergessen. Ist dieses doch einmal der Fall, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler!

### 8.3.4 Sender auswählen

- > Drücken Sie in der Zeile **TV-Sender auswählen** bzw. **Radiosender auswählen** die Taste **OK**.  
Es erscheint die Favoritenliste des angewählten Bereichs (Radio oder TV).  
Das momentan eingestellte Programm ist markiert.



- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste erscheint ein Auswahlfenster.  
Sie haben hier die Möglichkeit, den gewünschten Programmlistentyp zu wählen.
- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** den gewünschten Programmlistentyp aus (z. B. Favoritenliste).
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint die gewählte Programmliste.
- > Markieren Sie nun mit Hilfe der **Pfeiltasten** und/oder der **Zehnertastatur** das Programm, das Sie sperren möchten.
- > Sperren Sie das Programm durch Drücken der **gelben** Funktionstaste.  
Es erscheint das Kindersicherungssymbol  neben dem angewählten Programm.
- > Um mehrere Programme gleichzeitig zu sperren, markieren Sie diese wie in 8.1.2 (**Blockweises Markieren**) beschrieben und sperren diese durch Drücken der **gelben** Funktionstaste.
- > Um die Sperre einzelner oder mehrerer Programme aufzuheben, verfahren Sie wie zuvor beschrieben, um das/die Programm/e zu markieren und entfernen Sie das Kindersicherungssymbol durch Drücken der **gelben** Funktionstaste.
- > Nachdem Sie alle gewünschten Programme auf diese Weise gesperrt bzw. entsperrt haben, kehren Sie durch Drücken der Taste **Zurück** ins Menü **Jugendschutz** zurück.

### 8.3.5 Jugendschutzmenü verlassen

- > Durch Drücken der Taste **Zurück** kehren Sie in das Menü **Einstellungen** und
- > durch Drücken der Taste **Menü** in den **Normalbetrieb** zurück.

## 8.4 Programmsuche

Um neue Programme empfangen zu können, gibt es mehrere Möglichkeiten, einen Programmsuchlauf vorzunehmen.

### 1. Automatische Suche

Wählen Sie diesen Suchlauf, um den gesamten Empfangsfrequenzbereich des Empfängers nach Programmen abzusuchen.

### 2. Erweiterte Suche

Wählen Sie diesen Suchlauf, um einen bestimmten Frequenz- bzw. Kanalbereich nach Programmen abzusuchen.

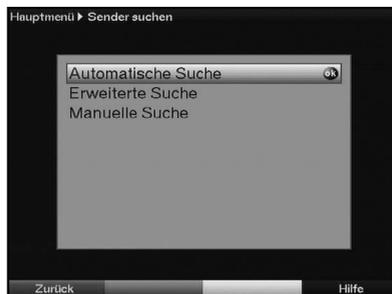
### 3. Manuelle Suche

Wählen Sie diesen Suchlauf, um gezielt einen bestimmten Kanal bzw. eine bestimmte Frequenz nach Programmen abzusuchen. Ebenso können Sie in diesem Suchlauf mit programmspezifischen PID-Nummern gezielt nach einem Programm suchen.

Nach dem Suchlauf erscheint eine Meldung auf dem Bildschirm mit der Angabe, wie viele Programme Ihr Digital-Receiver gefunden hat, wie viele davon neu hinzugekommen sind und wie viele verschlüsselt sind. Neue Programme werden in der **Gesamtliste** gespeichert und können dann nach Punkt 8.1 in die **Favoritenliste** aufgenommen werden.

### 8.4.1 Programmsuche aufrufen

- > Rufen Sie zur Programmsuche zunächst das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **Menü** auf.
- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Sender suchen**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Sender suchen**.



- > Markieren Sie nun mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Suchlaufmethode, die Sie ausführen möchten und bestätigen Sie mit **OK**.

---

## 8.4.2 Automatische Suche

Bei diesem Suchlauf wird automatisch der gesamte Empfangsfrequenzbereich des Receivers nach Programmen abgesucht.

Der Suchlauf kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Beachten Sie auch die Bildschirmeinblendungen.



- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** aus, ob Sie nur frei empfangbare Sender (**Freie Sender**) oder frei empfangbare und verschlüsselte Sender (**Alle Sender**) suchen möchten.
- > Fahren Sie anschließend mit dem Punkt 8.4.5 fort.

### 8.4.3 Erweiterte Suche

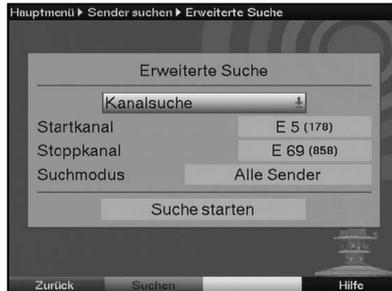
Bei der erweiterten Suche haben Sie zwei Möglichkeiten eine Programmsuche durchzuführen.

#### 1. Frequenzsuche

Bei der Frequenzsuche wird ein vom Benutzer festgelegter Frequenzbereich nach Programmen abgesucht.

#### 2. Kanalsuche

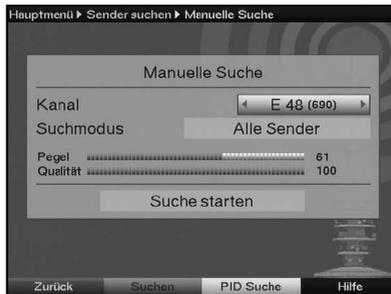
Bei der Kanalsuche wird ein durch den Benutzer festgelegter Kanalbereich nach Programmen abgesucht. Die Kanalsuche ist schneller als die Frequenzsuche.



- > Drücken Sie die Taste **OK**, um eine Auswahltafel mit den zur Verfügung stehenden Suchlaufmöglichkeiten zu öffnen.
- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Suchlaufmethode, die Sie durchführen möchten.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Feld **Startkanal** bzw. **Startfrequenz**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** den Startkanal bzw. geben Sie mit den **Zifferntasten** die Startfrequenz ein.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Feld **Stoppkanal** bzw. **Stoppfrequenz** und verfahren Sie wie zuvor beschrieben, um den Stoppkanal bzw. die Stoppfrequenz einzugeben.
- > Markieren Sie die Zeile **Suchmodus** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** aus, ob Sie nur frei empfangbare Sender (**Freie Sender**) oder frei empfangbare und verschlüsselte Sender (**Alle Sender**) suchen möchten.
- > Fahren Sie anschließend mit dem Punkt 8.4.5 fort.

## 8.4.4 Manuelle Suche

Sollte ein Programm bei der automatischen Suche oder bei der erweiterten Suche nicht gefunden werden, können Sie einen einzelnen Kanal nach vorhandenen Programmen absuchen oder anhand von PID-Daten gezielt nach einem Programm suchen. Diese Nummern müssen ggf. im Internet oder direkt vom jeweiligen Programmanbieter in Erfahrung gebracht werden.



- > Um einen bestimmten Kanal abzusuchen, geben Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** in der Zeile **Kanal** den Kanal ein, auf dem die gesuchten Programme gesendet werden.
- > Markieren Sie die Zeile **Suchmodus** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** aus, ob Sie nur frei empfangbare Sender (**Freie Sender**) oder frei empfangbare und verschlüsselte Sender (**Alle Sender**) suchen möchten.
- > Fahren Sie anschließend mit dem Punkt 8.4.5 fort.

## PID-Suche

- > Wählen Sie wie zuvor beschrieben den Kanal, auf dem das Programm gesendet wird.
- > Betätigen Sie die **gelbe** Farbtaste **PID Suche**, um die Eingabe der PCR-, Audio- und Video-PID zu öffnen.  
Die Auswahl des Suchmodus entfällt in diesem Fall



- > Markieren Sie anschließend die Felder **PCR-PID**, **Audio-PID** und **Video-PID** mit Hilfe der **Pfeiltasten** und geben Sie mit der **Zehnertastatur** die entsprechenden Nummern ein.
- > Fahren Sie anschließend mit dem Punkt 8.4.5 fort.

---

## 8.4.5 Suchlauf starten

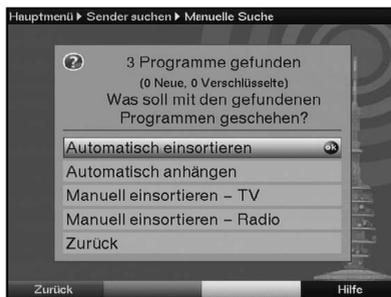
> Um den Suchlauf zu starten markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** den Eintrag **Suche starten** und bestätigen Sie mit **OK**

oder

> Drücken Sie die **grüne** Funktionstaste **Suchen**.  
Der Suchlauf wird gestartet und kann am Bildschirm mitverfolgt werden.

## 8.4.6 Nach dem Suchlauf

Nach Beendigung des Suchlaufs wird die Anzahl der gefundenen Programme, der gefundenen neuen Programme und der verschlüsselten Programme angezeigt. Zusätzlich erscheint eine Abfrage, ob Sie die gefundenen Programme automatisch in die TV- oder Radioliste einsortieren bzw. übernehmen, manuell einsortieren oder nicht übernehmen möchten.



### Automatisch einsortieren

Die gefundenen Programme werden anhand einer vorprogrammierten Liste in die Favoritenliste einsortiert. Dabei richtet sich die Reihenfolge der Programme nach der in Punkt 6.3.2 eingestellten Audiosprache bzw. des in Punkt 6.2.1 eingestellten Landes. Beachten Sie, dass dabei die komplette Programmliste entsprechend der Vorprogrammierung neu sortiert wird und eine eigene Programmsortierung verwirft.

### Automatisch anhängen

Die neu gefundenen Programme werden unsortiert an das Ende der Favoritenliste angehängt.

### Manuell einsortieren - TV / Manuell einsortieren - Radio

Es wird die TV-Listenverwaltung bzw. Radiolistenverwaltung aufgerufen, in der Sie wie unter Punkt 8.1 beschrieben, die Programme in die Favoritenliste aufnehmen können.

### Zurück

Die neu gefundenen Programme werden nicht in die Favoritenliste übernommen, sondern nur in die Gesamtliste und Sie kehren zum Suchlaufmenü zurück.

> Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Funktion aus und bestätigen Sie mit **OK**.

> Unabhängig davon, ob Sie die gefundenen Programme automatisch in die Favoritenliste übernommen haben, können diese weiterhin, wie in Kapitel 8.1 beschrieben, manuell in die Favoritenlistenliste aufgenommen werden.

## 8.4.7 Programmsuche verlassen

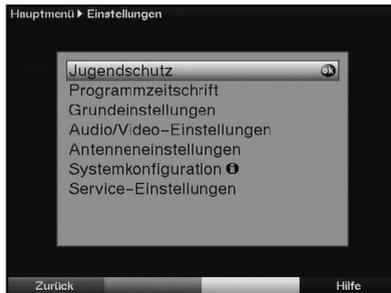
- > Durch Drücken der Taste **Zurück** kehren Sie in das vorhergehende **Menü** oder
- > Durch Drücken der Taste **Menü** zum **Normalbetrieb** zurück.

## 8.5 Service- Einstellungen

Sie können jederzeit wieder auf die werkseitigen Einstellungen zurückgreifen. Ebenso können Sie, falls die Programmliste durch Änderungen der Programmanbieter veraltet ist, diese komplett löschen, um dann einen neuen Suchlauf auszuführen.

### 8.5.1 Service-Einstellungen aufrufen

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Wählen Sie nun die Menüzeile **Einstellungen**, indem Sie diese mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** markieren.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.



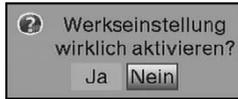
- > Markieren Sie nun die Menüzeile **Service-Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Service-Einstellungen**.



## 8.5.2 Werkseinstellung aktivieren

Nach Aufruf dieser Funktion wird wieder die werkseitige Programmierung eingestellt, eigene Einstellungen werden gelöscht und der Installationsassistent **AutoInstall** wird gestartet.

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Werkseinstellung aktivieren**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.  
Es erscheint die Meldung "**Werkseinstellung wirklich aktivieren?**".

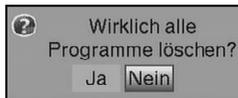


- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts** **Ja** oder **Nein**.
- > Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

## 8.5.3 Alle Programme löschen

Durch diese Funktion werden die Programmspeicher komplett gelöscht. Beachten Sie, dass Sie nach der Ausführung der Löschfunktion zunächst einen Suchlauf starten und anschließend die gewünschten Programme aus der Gesamtliste in die Favoritenliste übernehmen müssen.

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Alle Programme löschen**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.  
Es erscheint die Meldung "**Wirklich alle Programme löschen?**".



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts** **Ja** oder **Nein**.
- > Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

## 8.5.4 Software-Aktualisierung

Desweiteren haben Sie die Möglichkeit die Betriebssoftware Ihres Digital-Receiver zu aktualisieren (Update).

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Software aktualisieren** und bestätigen Sie mit **OK**. Es erscheint das Menü **Software aktualisieren**.



- > Mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** können Sie die Markierung innerhalb des Menüs bewegen und wie angegeben die einzelnen Punkte bearbeiten.

### Aktualisierung

- > Schalten Sie die automatische Software-Aktualisierung in der Zeile **Aktualisierung** mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** auf **an**, damit das Software-Update zu der unter Aktualisierungszeit eingestellten Zeit automatisch erfolgt.
- > Schalten Sie die automatische Aktualisierung **aus**, wenn Sie dies nicht wünschen bzw. standortmäßig nicht empfangen.

### Achtung!

**Damit die neue Software automatisch geladen werden kann, muss sich der Digital-Receiver im Standby-Betrieb befinden. Der Ladevorgang wird durch die Anzeige "tErL" bzw. "tEr0" bis "tEr9" angezeigt. Dieser Vorgang darf nicht z. B. durch Ein- oder Ausschalten des Gerätes gestört werden.**

Unabhängig davon, ob Sie die automatische Software-Aktualisierung an- oder ausgeschaltet haben, wird beim Einschalten des Gerätes automatisch überprüft, ob eine neue Betriebssoftware für Ihren Digital-Receiver zur Verfügung steht. Ist eine neue Betriebssoftware verfügbar, wird dies durch eine Meldung auf dem Bildschirm angezeigt. Um die Aktualisierung der Software (Update) zu starten, befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

### Aktualisierungszeit

- > Stellen Sie in der Zeile **Aktualisierungszeit** mit Hilfe der **Zehnertastatur** die Zeit ein, zu der die automatische Software-Aktualisierung erfolgen soll.

---

## Software-Kanal

Sollten sich die Parameter des Datenkanals zum Downloaden des Software-Updates geändert haben, können Sie diese in diesem Menü korrigieren. Die aktuellen Übertragungsdaten können Sie beim Fachhandel erfahren. Im Normalfall sollten Sie in diesem Menü keine Umstellung vornehmen.

## Softwareverfügbarkeit manuell testen

- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **Prüfen** starten Sie den Test die Suche nach einer neuen Software.

## Softwareupdate manuell starten

- > Wird die Verfügbarkeit einer neuen Software angezeigt, können Sie das Software-Update manuell starten, indem Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Feld **Aktualisierung starten** markieren und mit **OK** bestätigen.

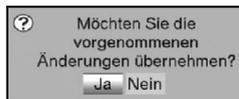
## Einstellungen übernehmen

Um die in diesem Menü vorgenommenen Einstellungen zu speichern, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Übernehmen** werden die vorgenommenen Änderungen gespeichert und Sie kehren zum vorhergehenden Menü zurück.

alternativ:

- > Drücken Sie die **rote** Funktionstaste **Zurück**. Nun erscheint eine Abfrage.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links**, das Feld **Ja**, wenn Sie die Änderungen übernehmen möchten und bestätigen Sie mit **OK**. Sie kehren nun zum vorhergehenden Menü zurück.
- > Durch Drücken der Taste **TV/Radio** gelangen Sie in den Normalbetrieb zurück. Die Einstellungen werden nicht gespeichert.

---

### 8.5.5 Kopieren der Einstellungen

Sie haben die Möglichkeit sämtliche Einstellungen wie Programmliste, Antenneneinstellung usw. Ihres Digital-Receivers (Sender) auf einen anderen Digital-Receiver (Empfänger) gleichen Typs und gleichem Stand der Betriebssoftware zu kopieren.

- > Verbinden Sie dazu die beiden Geräte mit einem Nullmodemkabel.
- > Schalten Sie den (Empfänger-) Receiver ein.
- > Markieren sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Einstellungen kopieren** und bestätigen Sie mit **OK**.
- > Betätigen Sie zum Kopieren der Einstellungen eine Gerätetaste des (Sende-) Receivers.  
Die Einstellungen des Sendereceivers werden nun zum Empfangsreceiver übertragen. Beachten Sie dabei bitte die Bildschirmeinblendungen.

### 8.5.6 Service-Einstellungen verlassen

- > Durch Drücken der Taste **Zurück** kehren Sie in das Menü **Einstellungen** und
- > durch Drücken der Taste **TV/Radio** in den **Normalbetrieb** zurück.

## 8.6 Systemkonfiguration

Unter diesem Menüpunkt können Sie die spezifischen Gerätedaten (wie z. B. aktuelle Software Version) ersehen.

- > Markieren Sie diese Zeile im Untermenü **Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es wird nun die Systemkonfiguration angezeigt.
- > Durch Drücken der Taste **Menü** kehren Sie zum Normalbetrieb zurück.

## 9 Technische Begriffe

### Antennenkabel

Verbindungskabel zwischen dem Antennenausgang des Receivers und Antenneneingang des Fernsehers, um evtl. empfangbare analoge Fernsehprogramme mit dem Fernsehgerät empfangen zu können.

### AV

Siehe SCART

### Datenkompression/MPEG1/MPEG2

Zur Übertragung des heutigen Fernsehstandards (625 Zeilen und 50 Hz Bildwiederholfrequenz), ergibt sich eine digitale Datenmenge von 216 MBit/s. Dieses würde Bandbreiten erfordern, die weder terrestrisch noch bei Satellit zur Verfügung stehen. Daher wird eine Reduzierung der Datenmenge durch Datenreduktion vorgenommen. Für Europa ist MPEG-2 als weltweiter Standard für Datenkompression festgelegt worden. MPEG2 ist eine Erweiterung von MPEG1.

---

## DVB

**D**igital **V**ideo **B**roadcasting: Eine digitale, universale Übertragungstechnik, für Bild, Grafik, Ton und Text, also für Daten in jeder denkbaren Form und in jeder möglichen, jeweils angemessenen Qualität.

## DVB-T-Empfänger

Die von der Antenne empfangenen Signale können vom Fernseher nicht verarbeitet werden. Sie werden im DVB-T-Empfänger so aufbereitet, dass an seinen Ausgängen Audio- und Videosignale (AV) zur Verfügung stehen, die an den Fernseher weitergegeben werden

## Frequenz

Physikalische Größe, gibt die Anzahl der Schwingungen pro Sekunde an, Einheit ist das Hertz (Hz).

## Kanal

Teil eines Frequenzbandes, der nach einem bestimmten Aufteilungsverfahren zugestellt wird. Ein TV-Kanal besteht aus zwei Frequenzen, eine für den visuellen und eine für den auditiven Inhalt. Jeder Kanal wird mit einem numerischen Kürzel gekennzeichnet (ausgenommen die europäischen Fernsehkanäle, die auf dem Frequenzband 40-230 MHz abgestrahlt werden, und die mit Buchstaben gekennzeichnet sind).

## Koaxialkabel

Verbindungskabel zwischen Antenne und Receiver, zur Übertragung der empfangenen Signale und bei aktiven Antennen auch zur Speisung des Verstärkers, sofern von der Antenne unterstützt.

## OSD

**O**n **S**creen **D**isplay (Bildschirmeinblendung)

## PID

**P**acket **I**dentifier, Packet-ID

## Receiver

Die von der Antenne empfangenen Signale können vom Fernseher nicht verarbeitet werden. Sie werden im Receiver so aufbereitet, dass an seinen Ausgängen Audio- und Videosignale (AV) zur Verfügung stehen, die an den Fernseher weitergegeben werden.

## SCART

Steckverbinder an Fernsehern, Videorekordern, Receivern und anderen Geräten der Unterhaltungselektronik zur Übertragung von Audio-(Ton) und Video-(Bild) Signalen (AV).

## Software-Update

Beim digitalen Fernsehen handelt es sich um ein neues Medium, welches neben einer verbesserten Bild- und Tonqualität auch die Möglichkeit bietet, interaktive Dienste bereitzustellen. Diese neuen Dienste werden von den Programmanbietern ständig weiterentwickelt und verbessert. Um diese Dienste nutzen zu können, kann es daher erforderlich sein, die Software des Digital-Receivers zu aktualisieren.

---

## 10 Technische Daten

### DVB-T-Tuner

Eingangsfrequenzbereich	174.... 230 MHz 470 .... 862 MHz
Tuner Eingang	IEC-Buchse
Ein-/Ausgangsimpedanz	75 Ohm
Tuner Ausgang	IEC-Stecker
Bandbreite	7 / 8 MHz (schaltbar)
Rauschmaß	< 7dB
Demodulation	COFDM 2k / 8k
Guard Interval	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
Code rate	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Constellation	QPSK, 16-QAM, 64-QAM
Antennenspeisung	5V/0,03 A (kurzschlussfest, schaltbar)

### Demultiplexing

Demultiplexing	gemäß ISO 13818-1
----------------	-------------------

### Videodekodierung

Videokompression	MPEG-2 und MPEG-1 kompatibel Bis zu MP@ML (main profile @ main level)
Videostandard	PAL / 25 Hz
Aktive Bildfläche	720 Pixel x 576 Zeilen
Bildformat	4 : 3 / 16 : 9
Bildmaterial 16:9	Automatische Anpassung für 16:9 TV-Geräte (über SCART) Letterbox Filterung für 4:3 TV-Geräte

### Audiodekodierung

Audiokompression	MPEG-1 & MPEG-2 Layer I und II
Audio Mode	Dual (main/sub), Stereo Dolby Digital AC3
Abtastfrequenzen	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
Einschaltlautstärke	Automatische Übernahme der zuvor eingestellten Lautstärke

### Audio-Parameter

### Ausgang analog

Ausgangspegel L/R	0,5 V r.m.s. (nominal)
Ausgangsimpedanz	600 Ohm
THD	> 60 dB ( 1 kHz )
S/N	> 60 dB
Übersprechen	< - 65 dB

---

## Eingang analog

Eingangsspegel l/r	0,5 V r.m.s. (nominal)
Eingangsimpedanz	> 40 kOhm

## Video-Parameter

Ausgangspegel FBAS	1,0 Vs-s +/- 0.3 dB an 75 Ohm
Ausgangspegel ROT	0,7 Vs-s +/- 0.1Vp-p an 75 Ohm
Ausgangspegel GRÜN	0,7 Vs-s +/- 0.1Vp-p an 75 Ohm
Ausgangspegel BLAU	0,7 Vs-s +/- 0.1Vp-p an 75 Ohm
S/N bewertet	> 60 dB

## Anschlüsse

### TV-SCART

Ausgang	FBAS oder RGB oder S-Video Audio (rechts/links)
---------	----------------------------------------------------

### VCR-SCART

Ausgang	FBAS oder S-Video Audio (rechts/links)
Eingang	FBAS oder RGB oder S-Video Audio (rechts/links)

### Audio-Ausgang digital

S/PDIF-Ausgang	elektrisch, Cinch-Buchse (gelb)
----------------	---------------------------------

### Audio-Ausgang analog

Audio-Kanal links/rechts	Cinch-Buchsen (weiß, rot)
--------------------------	---------------------------

### Videotext

Teletext Filterung	entsprechend ETS 300 472 Standard
Eintastung Teletextdaten	(FBAS) entsprechend ITU-R BT.653-2 Zeilen: 6-22 und 320-335
Soft-Videotext	400 Seiten Speicher

### Display

LED-Anzeige	4-stellig (7 Segment)
-------------	-----------------------

### Serielle Schnittstelle RS 232

Typ	RS 232, bidirectional
Bitrate	115,2 kBit/s max.
Steckverbinder	Mini DIN Buchse, 3 polig
Funktion	Vorprogrammierung und Update der Betriebssoftware

### Programmspeicher

Programmzahl Favoriten TV	4000 TV-Programme
Programmzahl Favoriten Radio	4000 Radio-Programme
Gesamtliste TV/Radio	Insgesamt 4000 Programme möglich

---

## SFI-Daten

SFI Vorschau maximal 7 Tage im Voraus

## Timer

Ereignisse maximal 29 Ereignisse, ein Jahr im Voraus

## Fernbedien-System

Fernbediencode RC-5  
Subsystemadresse 8 (SAT 1), 10 (SAT 2)  
Modulationsfrequenz 36 kHz  
Infrarot Wellenlänge 950 nm

## Stromversorgung

Netzteil Schaltnetzteil  
Nennspannung 230 V / 50 Hz Wechselspannung  
Eingangsspannung 180 V.... 250 V / 47....63 Hz Wechselspannung

## Leistungsaufnahme

in Standby-Mode:

Uhr aus typisch 0,2 W

Uhr an typisch 0,3 W

in Betrieb:

ohne Antennenspeisung 4,0 W

mit Antennenspeisung 4,2 W

## Allgemeines

Abmessungen (BxTxH) 210 mm x 130 mm x 38 mm

Gewicht ca. 365 g

## 11 Fehlersuchhilfen

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Im Standby-Betrieb wird die Uhrzeit nicht angezeigt	Uhrzeit nicht eingelesen	ca. 30 Sek. auf z.B. ZDF laufen lassen
	Standby-Uhr ist abgeschaltet	Standby-Uhr einschalten (siehe Punkt 6.2.3)
Gerät lässt sich nicht einschalten bzw. nicht bedienen	Gerät blockiert	Flash-Reset durchführen: Achtung! Dabei gehen alle persönlichen Einstellungen verloren. <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Netzstecker ziehen.</li> <li>&gt; Programm auf- und Programm ab-Taste <b>am Gerät</b> gleichzeitig drücken und gedrückt halten.</li> <li>&gt; Bei gedrückter Programm auf- und Programm ab-Taste Netzstecker wieder einstecken.</li> <li>&gt; Tasten ca. 5 Sek. gedrückt halten bis die Anzeige "FLAS" erscheint.</li> </ul>
Div. Programme werden in der Programmliste nicht angezeigt	Falsche Programmliste angewählt	Andere Programmliste anwählen (siehe Punkt 7.2.3.1)
Ton OK, kein TV- Bild	Scartstecker nicht korrekt eingesteckt	Scartverbindung prüfen
Gerät lässt sich nicht bedienen	Defekter Datenstrom --> Gerät blockiert	Netzstecker für ca. 5 Sekunden ziehen, anschließend Gerät wieder einschalten
Fernbedienung funktioniert nicht	Batterien sind leer	Batterien austauschen
	Falscher Fernbedienecode ist eingestellt	Fernbedienecode korrigieren (siehe Punkt 2)
Im Bild entstehen zeitweise viereckige Klötzchen. Zeitweise schaltet das Gerät auf Standbild, kein Ton. Bildschirm zeitweise schwarz mit der Einblendung "kein Signal".	Antenne falsch ausgerichtet	Antenne neu ausrichten
	Gewinn der Antenne ist zu gering	Antenne mit größerem Gewinn einsetzen
		Aktive Antenne einsetzen
Antennenspeisung ist abgeschaltet	Antennenspeisung einschalten (siehe Punkt 6.4.1)	
Kein Bild, kein Ton, Display leuchtet nicht	Keine Netzspannung	Netzkabel und Stecker prüfen
Kein Empfang bei Programmen, die vorher in Ordnung waren	Antenne verstellt oder defekt	Antenne überprüfen
	Programm wird auf einem anderen Kanal übertragen	Suchlauf vornehmen (siehe Punkt 8.4)
	Programm wird nicht mehr übertragen	keine

---

## 12 Stichwortindex

### A

AC3	11, 21, 27, 63
Antenneneinstellungen	22
Antennenjustage	22
Antennenspeisung	4, 11, 14, 22, 63, 65, 66
AutoInstall	12, 58
Automatische Suche	52, 53

### B

Bediensprache	12, 16
Bedienung	8, 9, 18, 23
Bildformat	13, 20, 63

### D

Dolby Digital	11, 21, 27, 63
---------------	----------------

### E

Elektronische Programmzeitschrift	3, 9, 15, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 40, 45 - 48, 65
Erstinstallation	12
Erweiterte Suche	52, 54

### F

Fernbedienocode	18, 65, 66
Frequenz	52, 62

### G

Genre	25, 31, 36
Geräte-PIN	49, 50

### I

Infobox	25, 27, 40
---------	------------

### J

Jugendschutz	49, 50, 51
--------------	------------

### K

Kanal-Information	28
-------------------	----

### L

Lautstärkeregelung	26, 70
--------------------	--------

### M

Manuelle Suche	52, 55
MPEG1 61	
MPEG2	61

### N

Navigator	24
-----------	----

---

<b>P</b>	
PIN .....	.25, 39, 49, 50
Programme löschen .....	.40, 43, 58
Programme sortieren .....	.44
Programmlistenverwaltung .....	.40 - 44
Programmsuche .....	.52 - 57
<b>R</b>	
RS 232 .....	.4, 11, 64
<b>S</b>	
SCART .....	.4, 10, 11, 20, 61, 62, 63, 64
Serielle Schnittstelle .....	.11, 64
SFI .....	.3, 9, 15, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 40, 45 - 48, 65
Software-Aktualisierung .....	.15, 59
Sprache .....	.16, 20, 27, 30
Standbild .....	.3, 28, 66
Suche .....	.14, 52 - 57, 60
Systemkonfiguration .....	.61
<b>T</b>	
Timer .....	.3, 28, 34, 37 - 39, 65
Timer-Aufnahmen .....	.37
TV/Radioumschaltung .....	.27
<b>U</b>	
Uhrzeit .....	.8, 9, 12, 18, 23, 25, 33 - 36, 37, 39, 66, 70
Untertitel .....	.20, 30
<b>Z</b>	
Zeitdifferenz .....	.17, 18



---

Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.

Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 09/10  
Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers.

TechniSat und DigiPal 2 e sind eingetragene Warenzeichen der

TechniSat Digital GmbH  
Postfach 560  
54541 Daun  
[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

Technische Hotline  
0180/5005-910\*

\*0,14 EUR/Min. über das Festnetz der Deutschen Telekom AG,  
Mobilfunkpreise sowie die Preise anderer Anbieter können abweichen.

Achtung !

Sollte es mit diesem Gerät zu einem Problem kommen,  
wenden Sie sich bitte zunächst an unsere Technische Hotline.  
Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes  
verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Teledigital AG  
Service-Center  
Löderburger Str. 94  
39418 Staßfurt